

STIHL®

STIHL MS 170, 180

說明書



目錄

關於本使用說明	2
安全預防措施和工作技巧	2
切割配件	12
安裝導板與鏈條 (前端緊鏈裝置)	13
安裝導板與鏈條 (快速緊鏈裝置)	13
張緊鏈條 (前端緊鏈裝置)	15
張緊鏈條 (快速緊鏈裝置)	15
檢查鏈條張緊度	16
燃料	16
加油	17
鏈條潤滑油	18
加鏈條潤滑油	18
檢查鏈條潤滑	19
鏈閘	19
起動 / 關閉引擎	20
操作說明	23
保持導板工作正常	24
保護罩	25
清潔空氣濾清器	25
調節化油器	25
消音器內的火花避雷器	26
觸媒轉化器	26
火星塞	27
起動繩	28
機具的存放	28
檢查及更換鏈輪	28
鏈條保養和磨銳	29
維護與保養	33
減少磨損與避免損壞	35
重要零件	36
規格	37

特殊配件	38
購置備用零件	39
維護與維修	39
棄置處理	39
EC 相符規格聲明	40
品管證書	40

親愛的女士們，先生們！

非常感謝您選擇 STIHL 公司的優良產品。

本產品是採用現代生產作業並在嚴格的品管保證措施下製造的。我們全力以赴，以使用戶能對我們的產品感到滿意，使用起來得心應手。

如果您對於該產品有疑問，請您與有關經銷商或者直接向我們的行銷部門諮詢。

祝您事事如意



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

MS 170, MS 170 C, MS 180, MS 180 C

本說明書受版權保護。本公司保留所有權利，尤其是利用電子系統重製、翻譯和處理的權利。

關於本使用說明

圖形符號

本說明書提供機具上所有圖形符號的說明。

視機具種類和機型而定，機具上可能附有下列圖形符號。



油箱；機油與汽油混合物



鏈條潤滑油箱；鏈條潤滑油



閉鎖及鬆開鏈開



慣性停止



鏈條移動方向



Ematic；鏈條潤滑油流量調整



張緊鏈條



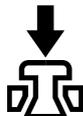
進氣導流板：冬季作業



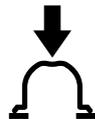
進氣導流板：夏季作業



把手加熱



驅動減壓閥門



驅動手動燃料幫浦

文字段落的標示



警告

可能發生意外事故、人身傷害或嚴重財物損失的危險警告。



注意

針對可能會對機具本身及各個元件造成毀損而提出警告。

技術上的持續發展

STIHL 公司不斷致力於機器和機具的進一步開發和改進。由於這個緣故，我們可能會定期修改本公司產品的設計、工程與外觀。

因此，本說明書中可能不含某些更動、修改或改進功能。

安全預防措施和工作技巧



因為油鋸是一種附有極尖銳切刀的高速木材切割刀，所以除了一般使用斧頭或手鋸時所應遵守的預防措施之外，還必須遵守一些必要的安全措施。



首次使用前必須仔細閱讀所有本使用說明，並將其存放在安全地點，以備日後參考之用。不遵守使用說明可能會導致嚴重受傷甚或生命危險。



遵守當地所有適用的安全規定、規範和法令。

如果您之前從未使用過這一類的電動工具：請您的經銷商或其他有經驗的使用者示範如何操作電動工具，或是參加有關電動工具操作的專門課程。

未成年者不應該使用電動工具。

應避免旁觀者，尤其是兒童，以及動物接近工作區域。

不使用電動工具時，請將它關閉，以免對其他人造成危險。請保管好機具，避免未獲得授權者使用。

操作者須負責避免對第三者造成傷害或其財產之損失。

出借或出租電動工具時，務必附上本說明書。請務必確保使用此工具的人清楚瞭解本使用說明書中的資訊。

各國或當地法規可能會限定只能在特定時間使用會發出噪音的電動工具。

在操作電動工具時，您必須經過充分的休息，而且身心狀況良好。若您有任何可能因工作繁重而導致惡化的症狀，請在操作電動工具前徵詢醫生的意見。

若使用者體內裝有心律調節器：此電動工具的點火系統會產生非常弱的電磁場。此磁場可能會干擾某些心律調節器。為避免影響您的健康，STIHL 建議體內裝有心律調節器的使用者事先詢問醫師和調節器製造商。

若您受到藥物、酒精等物質的影響，而可能影響視力、靈敏度或判斷力時，請勿操作本電動工具。

為避免發生意外事故或受傷，天氣狀況不佳（下雨、下雪、結冰、風大）時請取消工作。

只可用於切割木材或木製物品。

切勿將電動工具用於其他用途，否則可能會**增加發生意外的風險**。

請務必使用 STIHL 明確允許此電動工具機型使用的工具、導板、鏈條、鏈輪和配件，或是在技術規格上與這些配件完全相同的配件。如果您在這方面有任何疑問，請向服務經銷商諮詢。請務必使用高品質的零件和配件，以免造成意外事故並損壞機具本身。

STIHL 建議使用 STIHL 原廠的工具、導板、鏈條、鏈輪和配件。這些零件都是為本產品而特別設計的，可滿足您要求的工作效能。

切勿嘗試以任何方式改裝您的電動工具，因為改裝可能會造成人員受傷。使用未經授權的附件而造成的人身傷害及財物損失，STIHL 概不負責。

不要使用高壓洗滌器清潔機具。強力水柱可能會損害機具零件。

服裝與裝備

按規定穿工作服和配戴相關的安全裝備。



衣著必須堅固耐用且完全無礙於自由活動。請穿著內嵌有**阻切防護層**的合身衣物，例如全身的外套連衫褲，而且不要穿著工作外套。

請避免穿著可能被樹枝或樹叢，或是機器的運轉零件鉤住的衣物。請勿穿戴圍巾、領帶或首飾。將長髮綁緊並集結在一處（例如使用髮網、無邊便帽、安全帽等），勿使頭髮蓬亂。



穿上內嵌阻切防護層且帶有鋼片的**防滑安全鞋**。



如要防止物品掉落，打傷頭部，請戴上**安全帽**。

戴上**安全眼鏡或臉部防護罩與耳朵防護裝備**，例如耳塞或耳罩。



佩戴**厚實的手套**。

STIHL 提供整套的個人保護裝備。

油鋸運輸

一定要將鏈閘閉鎖並蓋上鏈罩 - 即使是運輸很短的距離。長距離運送（大約超過 50 公尺）之前還應關閉引擎。

只能在前把手處提舉油鋸 - 毋使灼熱的消音器靠近身體，並使導板向後。高溫的機具零件，特別是消音器的表面不能觸摸，以避免**灼傷的危險**！

車輛運送：妥善放置電動工具，防止傾倒、潑灑汽油以及損壞。

加油



汽油特別易燃。勿近火種！切勿讓汽油溢出，請勿吸煙。

加油前一定要關閉引擎。

請勿在引擎溫熱時加汽油 - **汽油可能會潑灑出來而造成火災**。

小心打開油箱蓋，讓油箱中增大的壓力慢慢釋出，並避免汽油流出。

只在通風良好的地方為電動工具加油。如果汽油灑出來，請立即擦拭機具；如果汽油灑到衣服上，請立即更換。

電動工具擁有螺旋式或卡口式的油箱蓋作為標準配備。



加油完成後，用手將螺旋式油箱蓋儘可能旋緊。



將具有鉸鏈式手柄油箱蓋 (卡口式) 正確地插入開口中，依順時針方向儘可能旋緊，然後把手柄折下。

從而降低機具震動造成油箱蓋鬆開或脫落，而潑灑出大量汽油的危險。



檢查是否有漏油。為降低**重大或致命灼傷的風險**，在漏油問題解決之前，請勿起動或運轉引擎。

起動前

檢查您電動工具的操作安全狀況 - 請參閱本說明書中相關的章節：

- 鏈閘、前護手擋板運行正常
- 導板安裝正確
- 鏈條張緊度合適
- 油門與油門卡必須可靈活轉動，油門必須自己能彈回空轉位置
- 主控操縱桿 / 停機開關必須易於調到 **STOP** 或 **0** 的位置
- 檢查點火導線接頭是否固定 - 不牢固的點火導線接頭可能會引起火花而引燃溢出的油氣，**從而造成火災**。
- 切勿以任何方式擅自調節操縱及安全裝置。
- 必須保持把手的乾淨和乾燥 - 不能沾上油和樹脂 - 以確保油鋸的安全運轉。

為避免人員受傷，請勿操作損壞或組裝不當的油鋸。

起動引擎。

起動引擎時必須離開加油地點至少 3 公尺，且只能在戶外進行。

將機具放在開放空間的堅固地面。確定您站立的地方平穩且安全。要握緊機具。切割配件不能著地或碰到任何阻礙物，因為引擎一起動後切割配件即會開始運轉。

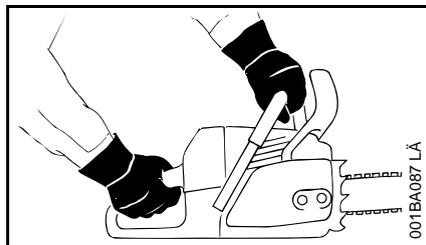
油鋸是專為單人操作而設計。請勿讓其他人出現在工作區域內，包括起動機具時。

為避免鏈條轉動而造成人員受傷，起動前請用鏈閘鎖住鏈條。

請勿手握起動繩摔出電動工具進行起動 - 請依照說明書中的說明起動引擎。

請勿在鏈條位於切口時起動油鋸。

握住與操控電動工具



一定要使用雙手抓緊機具：右手握住後把手，即使您習慣使用左手也一樣。為了確保安全地操控機具，請以手指緊緊環繞住兩側把手。

工作期間

請務必確定您站立的地方平穩且安全。

在面臨有生命危險或是緊急情況下，立即關掉引擎 - 將主控操縱桿 / 停機開關推向 **STOP** 或 **0** 的位置。

電動工具是專為單人操作而設計。其他不相關人員不得出現在工作區域內。

切勿將運轉中的電動工具留下無人看管。

當引擎起動後：放開油門後，鏈條還會繼續轉動一段時間 (慣性作用)。

在滑溜的場地中需特別小心 - 在潮濕、下雪、結冰的斜坡、不平坦路面或剛剛砍下的木材上。

請小心可能讓您摔倒或絆倒的障礙物，例如樹樁、樹根和溝渠。

切勿獨自工作 - 與他人保持在喊叫即可聽到的距離內，以便在有必要時得到協助。

佩戴聽覺保護裝備時請提高警覺，因為此時您可能不易聽到警告 (喊叫、警報等)。

為避免意外事故的發生，請適時休息片刻以避免過度勞累或疲憊

為避免發生火災，易燃材料 (例如木屑、樹皮、乾草及汽油) 必須遠離高溫的廢氣和消音器。附有觸媒轉化器的消音器會變得特別燙。



電動工具工作時會因引擎轉動產生有毒氣體。這些氣體可能無色無味，並含有燃燒不完全的碳氫化合物和苯。切勿在密閉或通風不良的室內工作 - 即使引擎帶有廢氣觸媒轉化器也不可以。

為了降低吸入有毒氣體而發生嚴重或致命傷害的危險，在水溝、凹槽或較為狹窄的範圍工作時，必須確保有充分的空氣流通。

為避免發生意外事故，請在發生噁心、頭痛、視覺模糊（例如視野範圍縮小）、聽力減弱、頭暈、注意力下降等症狀時立即停止工作。這些症狀也有可能在工作區域廢氣濃度過高時以及其他情況下發生。

操作時產生的灰塵（例如鋸木屑）、蒸氣和煙霧可能會危害健康。如果灰塵的量過大，請配戴適合的口罩。

在操作過程中，請每隔一小段時間即檢查油鋸的情況，或是在一發現有切割異常的情況時，請立即檢查鏈條。

- 關閉引擎，等候鏈條完全停止下來。
- 檢查工作狀況與適當裝配。
- 檢查鋒利度。

引擎運轉時請勿碰觸鏈條。如果鏈條被東西卡住，請立刻關掉引擎後再嘗試清除該阻礙物 - **受傷危險**。

為避免受傷，更換鏈條時請關閉引擎。

為避免發生火災，操控電動工具或站在電動工具附近時，**請勿吸煙**。注意，油氣（揮發汽油）可能會從燃油系統中揮發出來。

假使電動工具使用過程中發生不正常的負荷（例如重擊或摔落），則必須檢查確保機具安全無慮後，才能繼續操作，亦請參閱〈起動前〉。檢查燃料系統，尤其是是否出現漏油，並確定安全裝置可以正常運作。若發現損壞，請勿繼續操作電動工具。如有疑問，請讓 STIHL 服務經銷商檢查本機具。

確認空轉轉速設定正確。在引擎空轉且油門放開時，鏈條不得運轉。定期檢查並修正空轉速度設定。如果引擎空轉時鏈條仍繼續運轉，請送交經銷商進行適度調整或維修。

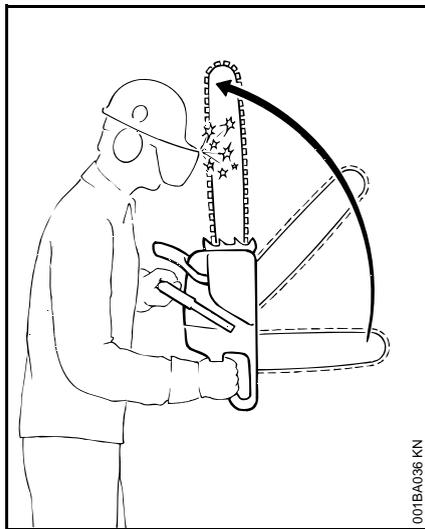
反作用力

切割時最常出現的反作用力包括：反彈、回推和下拉。

反彈的危險

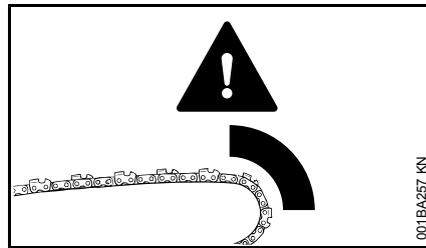


反彈可能造成重傷甚至危及生命。



反彈發生在突然舉起油鋸時，油鋸會以失控的弧度向操作者的方向彈出或彈回。

反彈發生的情況示例



- 當導板凸端的上部齒扇不慎接觸到木材或其他硬物時，例如去枝時不小心碰到其他細枝。
- 導板端部的鏈條在切口中被夾住時。

快速停止鏈開：

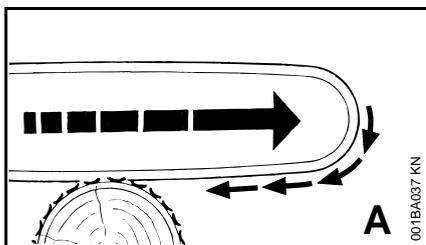
這個裝置可以避免人員在某些情況下受到傷害，但是它無法防止反彈。如果啟用此裝置，鏈開就可在不到一秒的時間內停止油鋸 - 有關本裝置的說明，請參閱本說明書的〈鏈開〉一章。

減少反彈的危險

- 工作時請提高警覺，避免可能造成反彈的情況。
- 使用油鋸時用雙手抓緊並放穩。
- 開足油門下鋸。
- 時時注意觀察導板端部。
- 切勿用導板端部下鋸。
- 注意在鋸小塊的、韌性的樹木和小樹時 - 鏈條會被卡住。
- 切勿同時鋸割多條樹枝。
- 工作時身體不要過分前傾。
- 切勿超過肩高工作。
- 切入已經有的切口時請特別注意。

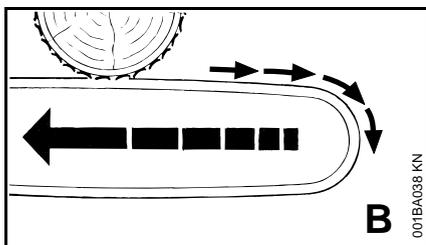
- 若不熟悉穿刺式切割技術，請勿嘗試。
- 請留意木材的移動或其他可能造成鏈條被切口夾住的作用力。
- 必須用適當磨銳和張緊的鏈條進行操作 - 距離設定不要太大！
- 使用反彈作用力小的鏈條和窄徑的導板。

下拉 (A)



若用導板的下端下鋸 - 正手鋸 - 鏈條被卡住或碰到其他堅硬物體時，油鋸會被拉向樹幹的方向 - 切割樹木或枝幹時請務必握緊夾鉗。

彈回 (B)



若用導板的上端下鋸 - 反手鋸 - 鏈條被卡住或碰到其他堅硬物體時，油鋸會彈向操作者的方向。為避免回推：

- 在可能造成導板頂端被夾住的情況下保持警覺。
- 請勿扭轉夾在切口內的導板。

下面情況必須特別小心

- 掛枝
- 倒下的樹木，而且與其他樹木交叉產生應力
- 在風口處砍伐。

請勿在此類環境下使用油鋸。使用滑車、電纜絞車或牽引車。

拉出伐好的木材。選擇無障礙區域進行砍伐。

枯木（乾枯、腐朽或腐爛的樹木）存在相當程度的危險，很難或幾乎不可能辨別其危險程度。在此情況下，應使用電纜絞車或牽引車一類的輔助器具。

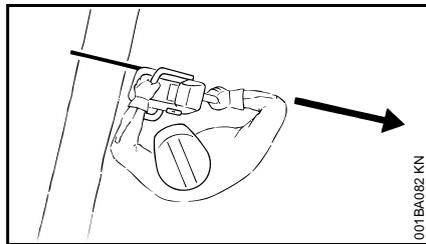
在公路、鐵路、電線附近作業等情況下，請特別注意四周情況。如有必要，請通知警察、電力公司或鐵路局。

下鋸

起動油門鎖仍鎖住時，請不要操作油鋸。在此油門位置無法調節引擎轉速。

工作時必須冷靜而小心，請務必在白天和視線良好的情況下工作。請確保您不會危及他人，隨時保持警覺。

儘可能使用最短的導板：鏈條、導板和鏈輪必須彼此配合，而且也要與鋸子配合。



將油鋸放置在正確的位置，以使您的身體遠離切割配件。

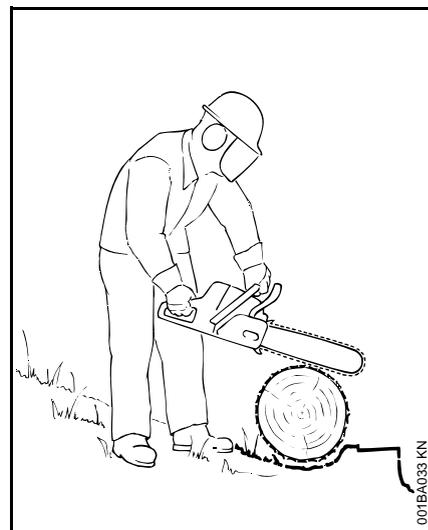
始終當鏈條仍在轉動時從切割物體拉出油鋸。

油鋸只能用於切割。它並非為刨鑿任意樹枝、樹根或其他物體而設計。

請勿從下面鋸割垂下的樹枝。

為避免受傷，鋸有碎片的樹木時請特別小心，尖銳的碎木片可能會被卡住並飛向您，因而導致您受傷。

確定油鋸未碰觸到任何外來材質：石頭、鐵釘等物體可能會飛出，損壞油鋸或造成油鋸突然反彈。



如果在斜坡上，請站在木材的上坡處。小心滾動的木材。

在高處位置工作時：

- 始終使用升降工作平台
- 切勿在梯子或樹上工作。
- 絕對不要在站立處不穩的地方工作
- 工作高度不得高於肩膀
- 絕對不要使用單手操作電動工具

開足油鋸的油門，使夾鉗牢牢地靠在木頭上，然後開始鋸割。

切勿在缺少夾鉗的情況下進行工作，否則油鋸可能會將您前拉而失去平衡。請一定使夾鉗牢牢地靠在樹木或枝幹上。

注意，切割到底時，切口就無法再支撐油鋸。操作人員必須承擔油鋸的全部重量，否則便會失控。

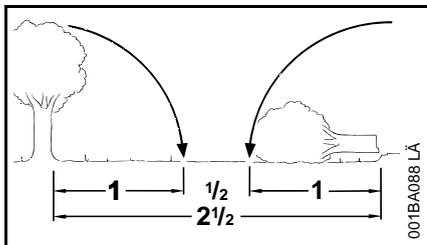
伐木

若未受過必要的技能訓練，請勿嘗試伐木。為避免發生意外和受傷，如果您不是有經驗的油鋸使用者，請勿嘗試伐木或去枝。

請遵守各國針對伐木技術制定的規範。

旁觀者不得在伐木區域內逗留 - 但助手可以。

請確定倒下的樹不會傷及任何人 - 引擎的噪音可能會淹沒所有警告的喊叫聲。



工作位置之間必須保持有被伐樹木長度的 2 1/2 倍的距離。

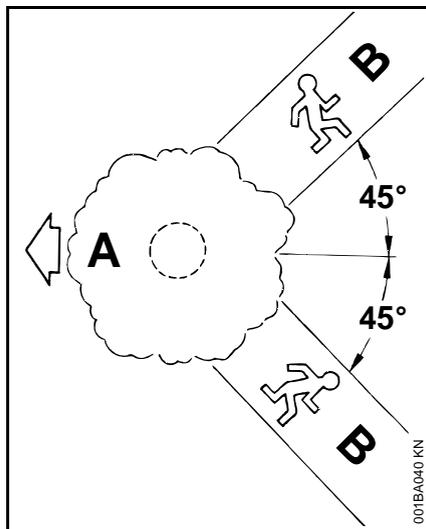
確定樹倒下的方向和脫險的路線

選擇讓樹倒下的開闊空間。

請特別注意以下幾點：

- 樹木的自然傾斜方向
- 若枝葉過於繁茂，先修枝
- 風向和風速 - 不要在強風時伐木

- 斜坡的走向
- 鄰近的樹木
- 下雪量
- 樹木發出的聲響 - 請特別注意樹幹是否受損或是否為枯木 (乾枯、腐朽或腐爛的樹木)



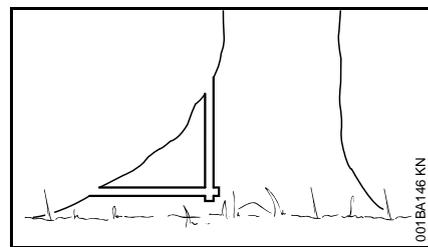
A 樹木倒下的方向

B 脫險路線

- 為每位相關人員設定脫險的路線 - 與樹木倒下相反的方向約 45°。
- 清掃脫險路線，排除障礙。
- 將工具和機具放在安全距離之外 - 但不要放置在脫險路線上。
- 務必站在倒下的樹木旁，逃離時務必按照事先規劃好的脫險路線。
- 在很陡的斜坡上，規劃一條與斜坡平行的脫險路線。
- 沿脫險路線逃離時，請留心倒下的枝幹並觀察樹頂。

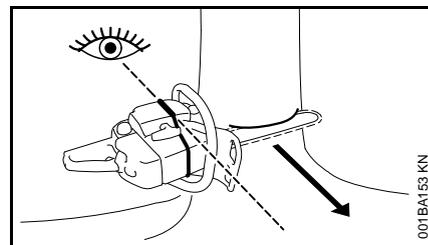
在樹的根基準備工作區域

- 首先去除樹枝和樹葉，清理出樹的根基和工作區域，以使站立處平穩。
- 清理樹根基的較低部位 (例如使用斧頭) - 沙粒、石頭及其他異物會磨鈍油鋸。



- 以先縱向後橫向的順序進行鋸割 - 但是只有在樹木良好的情況下才這樣做。

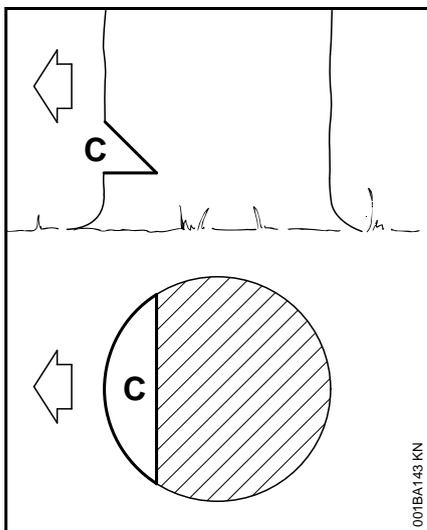
製作伐木鋸槽



鋸出伐木的鋸槽時，利用在保護罩和風扇外殼上的定向伐規，檢查樹的倒向。

將油鋸依定向槽置，使得定向伐規正好能指向樹倒之方向。

有多種公認有效的方法可以建立砍伐缺口，請遵守各國關於伐木技術的特定規範。



以鋸槽 (C) 判斷樹的倒向。

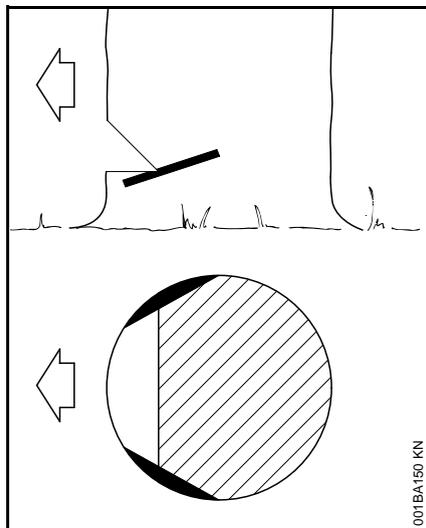
STIHL 建議按下列順序進行：

- 沿橫向進行鋸割 - 以定向伐規檢查樹的倒向。
- 以大約 45° 的角度從頂部鋸割。
- 檢查鋸槽並視情況修正。

重點：

- 鋸槽與樹的倒向垂直。
- 鋸槽應儘可能靠近地面。
- 鋸割的深度大約為樹幹直徑的 1/5 到 1/3。

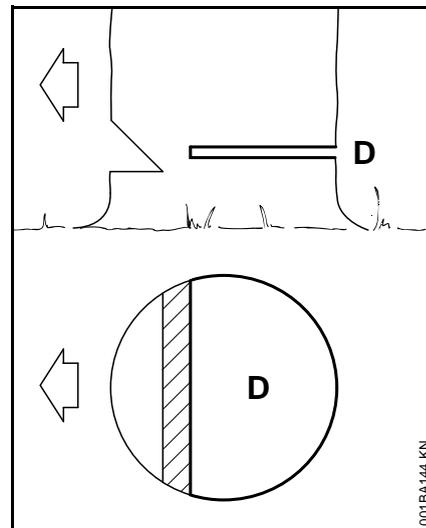
鋸出防裂槽



防裂槽 (Sapwood) 可防止樹倒時長纖維的木頭斷裂。在樹幹兩側、與鋸槽底部的高度相同處鋸割，深度大約為樹幹直徑的 1/10 處。在直徑較大的樹木上，鋸割深度不得寬於導板。

切勿在出現病徵的樹上使用防裂槽。

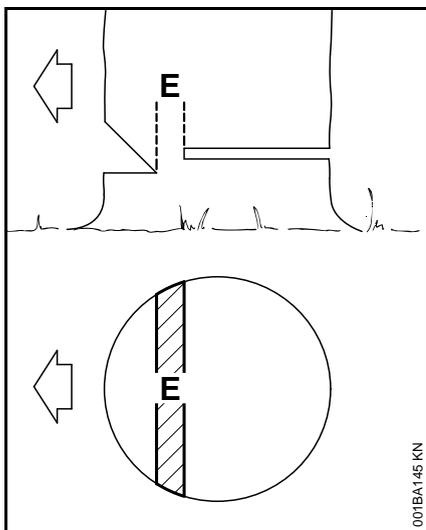
伐木



開始伐木時請大聲呼叫以警告他人。

- 在略微高於鋸槽底部的地方開始伐木 (D)。
- 必須保持水平。
- 在鋸槽和伐木切口之間保留約樹直徑的 1/10 不要切割。即斷脊。

及時將楔塊打進鋸槽。只能使用木質、鋁製或塑料的楔塊。切勿使用鋼製楔塊，否則會損壞鏈條並造成反彈。

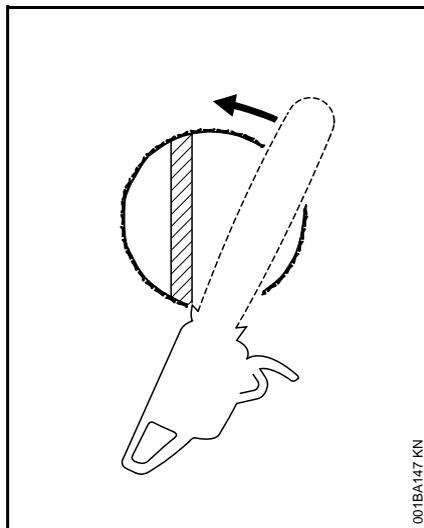


斷脊 (E) 有助於控制樹的倒向。

- 為避免發生意外事故，請勿鋸斷斷脊，否則可能會無法控制樹倒方向。
- 若為腐爛的樹木，請保留較寬的斷脊。

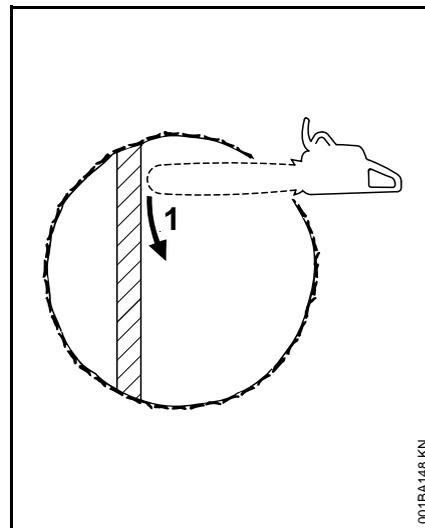
在樹木倒下之前立即大聲喊叫以示警告。

砍伐較細樹幹：簡單的扇形鋸口



- 在斷脊背後套上夾鉗 - 油鋸圍繞該支點橫割 - 僅轉到斷脊部位即可。夾鉗順勢從樹幹上轉開。

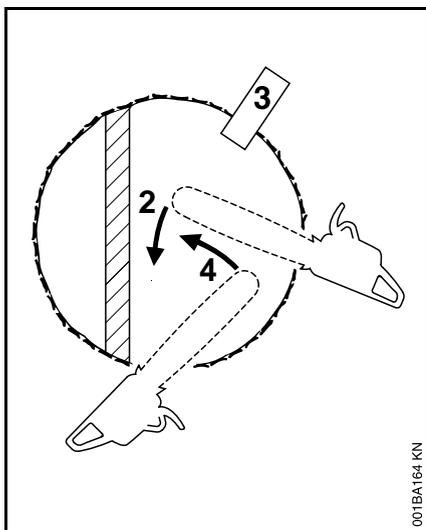
直徑較大的樹木：分區塊法



如果樹木直徑大於導板的長度，請使用分區塊方法。

1. 首次下鋸

導板端部應該從斷脊背部下鋸，鋸子保持水平，並盡可能轉動到最大角度，使用爪形止動片作為支點，避免不必要地多次下鋸。



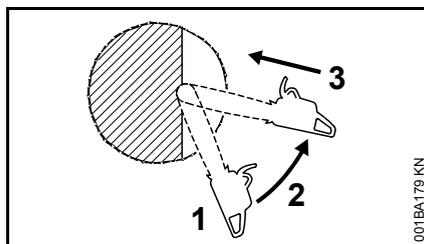
2. 為第二次下鋸重新調整油鋸位置時，將導板全部置於切口內，以保持直線伐木 - 再次使夾鉗牢牢地靠在木頭上並進行後續操作。
3. 將楔塊 (3) 插入切口內。
4. 最後一次下鋸：如同鋸簡單扇形切口一樣利用夾鉗 - 不得將斷脊鋸斷。

特殊鋸割技術

穿刺式切割和樹心切割需要特殊的訓練及經驗。

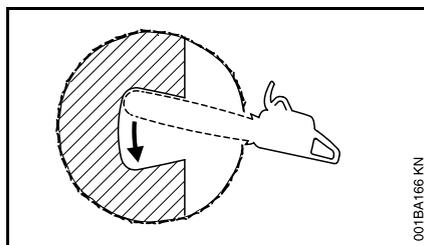
穿刺式切割

- 砍伐掛枝
- 在截短時作為卸載切口
- 業餘工作時



- 使用反彈小的鏈條，並格外小心
1. 利用導板端部下部鋸割 - 切勿用上部，否則**可能會造成反彈**。逐步下鋸直到切口的深度為導板寬度的兩倍。
 2. 推動鉅子緩慢進入穿刺切割位置 - 請小心，可能會發生**反彈或彈回的危險**。
 3. 小心進行穿刺式切割。**彈回危險**。

樹心切割



- 如果樹幹直徑超出導板長度的兩倍。
- 如果特別粗的樹幹中間尚留有一部分。
- 有些較難砍伐的樹木 (如橡樹、山毛櫸)，為了保證砍伐方向不變並且使樹心不被撕裂。
- 在砍伐較軟的樹木時，為了去掉樹幹中的張力而防止樹幹中部撕裂。

- 請先在鋸槽中央進行穿刺式切割，**此時會產生回推反作用力** - 然後將導板往箭頭所示的方向轉動。

去枝

若未受過必要的技能訓練，請勿嘗試去枝。**為避免發生意外和受傷**，如果您不是有經驗的油鋸使用者，請勿嘗試伐木或去枝。

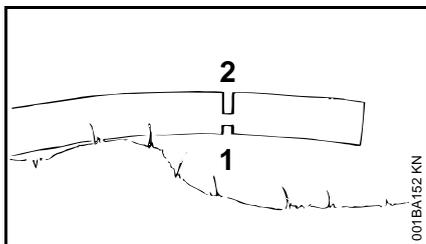
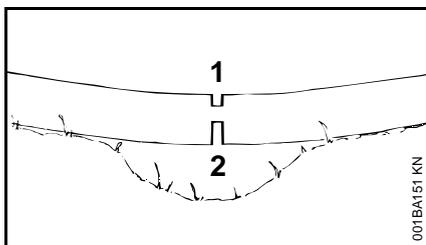
- 使用反彈小的鏈條。
- 盡可能支撐油鋸。
- 請勿站在您正在進行去枝的木材上。
- 切勿用導板端部下鋸。
- 注意樹枝是否有張力。
- 切勿同時鋸割多條樹枝。

鋸較細木材

- 使用穩固支架 - 鋸木三角架。
- 不能用腿或腳踩住木頭。
- 不能讓其他人夾住木頭或幫忙。

平躺或豎直且帶有張力的木材

請務必依照正確的順序切割 (先切割受壓側 (1)，再切割張力側 (2)，否則油鋸會被夾住或反彈，並**可能造成受傷**。



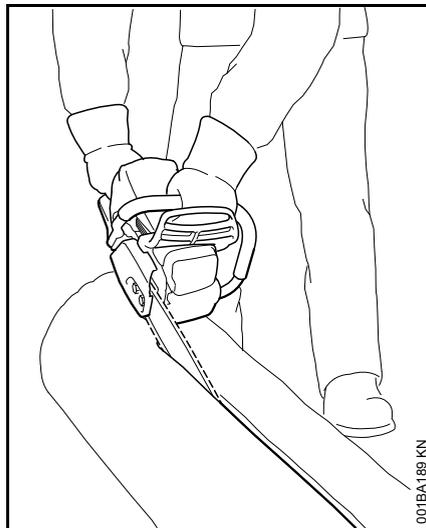
- 從受壓側進行減壓切割 (1)
- 從張力側進行截短切割 (2)

進行由下而上 (鋸槽下) 的截短切割時, 小心彈回。



請勿切割平放於地面的樹木, 否則會損壞鏈條。

縱向切割



不使用夾鉗的切割技術 - 以免產生下拉的危險 - 開始切割時, 將導板置於可能的最淺角度 - 請特別注意, 因為這樣會有更大的反彈危險。

振動

長時間使用電動工具後, 可能會因振動而引起手肘血液循環疾病 (白指症)。

目前尚無法明確定出合理的使用時間長度建議, 因為這牽涉到許多影響因素。

出現下列情況時, 可延長使用時間:

- 雙手防護 (佩戴保暖手套)
- 工作休息

出現下列情況時則需縮短使用時間:

- 擁有容易產生血液循環不良的個人體質 (特徵: 經常出現手指冰冷、刺痛感)。
- 環境溫度較低。
- 用力抓住把手 (手握太緊會造成血液循環不良)。

長期或長時間使用機具的人員應密切關注手部與手指的狀況, 若出現上述症狀 (例如感覺手指發麻), 應接受醫生檢查。

維護與維修

定期保養機具。請勿嘗試本說明書中未提及的維護或維修工作。所有其他工作都必須由服務經銷商進行。

STIHL 建議維修工作交由經過授權的 STIHL 服務經銷商進行。STIHL 經銷商會獲得定期參加訓練課程的機會, 也能獲得必要的技術資訊。

只能使用高品質的替換零件, 以免造成意外事故並損壞機具本身。如果您在這方面有任何疑問, 請向服務經銷商諮詢。

STIHL 建議使用正牌的 STIHL 替換零件。這些零件都是為您的機具機型而特別設計的, 可滿足您要求的工作效能。

為降低受傷的危險, 保養、維修或清理機具前, 請務必關閉引擎。- 例外情況: 調節化油器和空轉速度時。

請勿在拔除火星塞插頭或火星塞的情況下, 使用起動繩拉動引擎, 除非控制滑桿 / 停止開關在停止或 0 的位置, 因為汽缸外點火易引起火災。

為避免發生火災, 請勿在靠近火苗處維修或存放您的機具。

定期檢查油箱蓋是否出現漏油。

僅使用 STIHL 認可的火星塞類型，並確定此火星塞的狀況良好 (請參閱 < 規格 > 一章)。

檢查點火引線 (絕緣良好、連接牢固)。

檢查消音器的狀況。

為了降低發生火災和損傷聽力的風險，如果消音器毀損或遺失，請勿操作機具。-

請勿觸摸灼熱的消音器，否則會造成燙傷。

振動情況受 AV 元件的影響，請定期檢查 AV 元件。

檢查檔鏈銷，如有損壞請予以更換。

關閉引擎

- 檢查鏈條張緊力
- 張緊鏈條
- 更換鏈條
- 排除故障

遵循磨銳說明 - 隨時使鏈條和導板保持良好狀態，以維護安全和油鋸的正確操作。鏈條鋒利並張緊度合適，潤滑良好。

鏈條、導板和鏈輪要適時更換。

要定期檢查離合器滾筒是否工作正常。

用於儲存汽油和鏈條潤滑油的油罐必須符合規定，標示必須清楚。在處理汽油時，請避免與皮膚直接接觸或吸入燃料的蒸汽，以免造成**健康危險**。

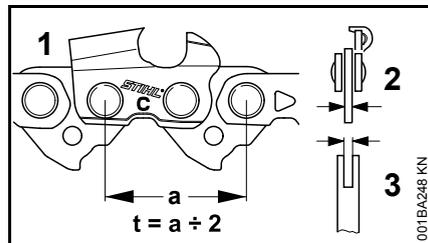
為了減少受傷的危險，如果鏈閘故障，請立即關閉引擎，並聯絡您的服務經銷商，在問題解決之前，請勿使用您的電動工具 (請參閱 < 鏈閘 > 一章)。

切割配件

STIHL 是業界唯一自行生產油鋸、導板、鏈條和鏈輪的製造商。

切割裝置包括鏈條、導板和鏈輪。

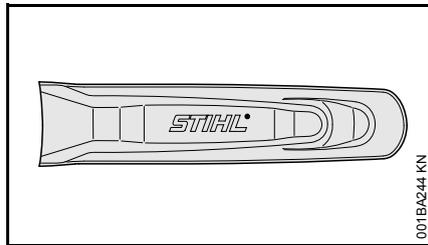
切割裝置的標準配備專為準確配合油鋸而設計。



- 鏈條 (1) 的齒距 (t)、鏈輪和 Rollomatic 導板的鏈輪端部必須能夠吻合。
- 鏈條 (1) 的推鋸線尺規 (2) 必須符合導板 (3) 的槽寬。

若使用不相配的元件，切割裝置可能會在機具發動後不久，立即產生無法修復的損壞。

鏈條防護罩



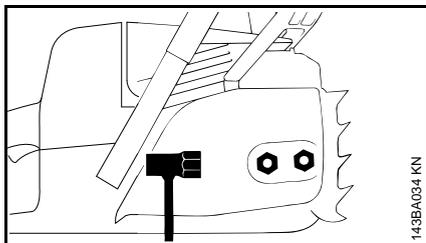
油鋸的標準配備中附有與切割配件尺寸相符的鏈條防護罩。

如果油鋸裝上不同長度的導板，請務必使用正確長度的鏈條防護罩，將導板完全覆蓋住。

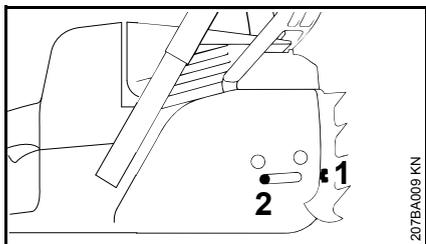
匹配導板的長度標示在鏈條防護罩的側邊。

安裝導板與鏈條 (前端緊鏈裝置)

拆下鏈輪蓋

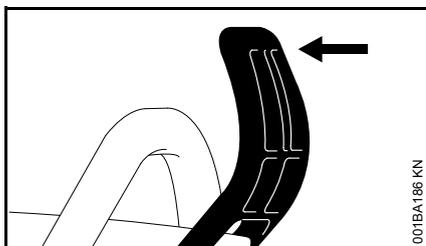


- 旋下螺帽並取下鏈輪蓋。



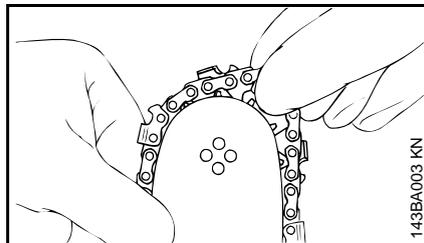
- 逆時針方向旋轉螺釘 (1)，直到緊鏈螺帽 (2) 尾端頂進插槽的左端。

鬆開鏈閘。



- 將護手擋板向前把手方向拉，直到聽見喀的一聲 - 鏈閘已經鬆開。

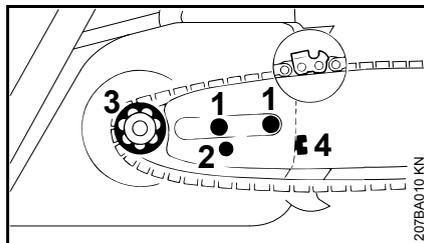
裝上鏈條



警告

戴上工作手套，以免尖銳的鋸齒划傷雙手。

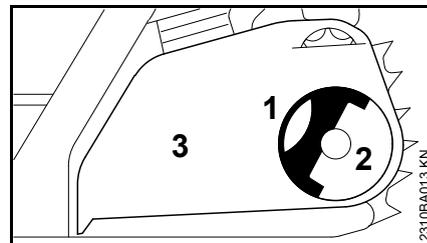
- 套上鏈條 - 從導板頂端開始裝。



- 將導板放在螺釘 (1) 上 - 導板頂端的切割邊緣必須指向右方。
- 將鏈滑片的勾子卡進定位孔 (2)，同時將鏈條放在鏈輪 (3) 上。
- 以順時針方向轉動張緊螺釘 (4)，直到導板的下面只有一點點的鬆垂，傳動節柄腳卡在導板凹槽內。
- 重新將鏈輪蓋和螺釘裝到螺帽上，但僅以手指轉緊。
- 其他：見 < 張緊鏈條 > 一章。

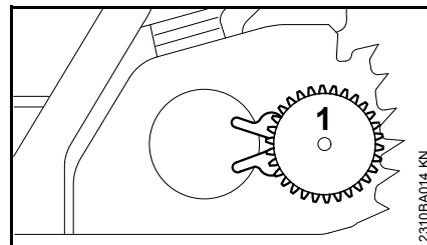
安裝導板與鏈條 (快速緊鏈裝置)

拆下鏈輪蓋

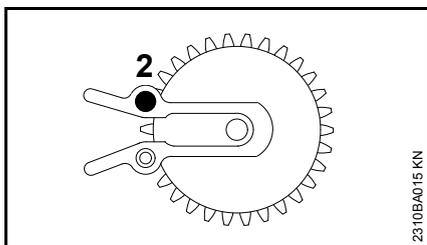


- 將手柄 (1) 推到定位 (直到卡緊)
- 將翼形螺帽 (2) 轉到左側，直到其鬆垂在鏈輪蓋 (3) 上
- 取下鏈輪蓋 (3)

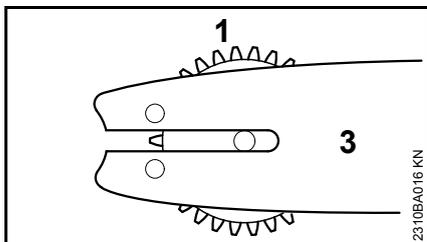
裝上張緊輪



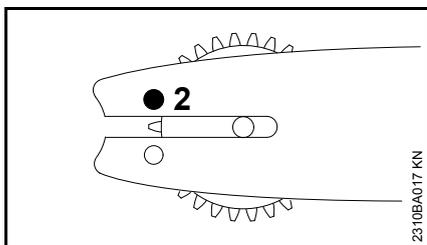
- 取下並倒轉張緊輪 (1)



- 拆下螺釘 (2)

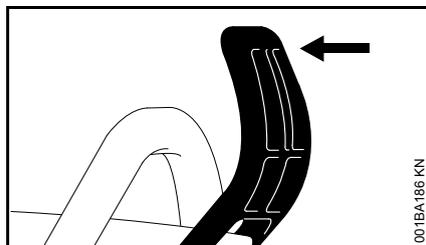


- 將張緊輪 (1) 及導板 (3) 並排放置



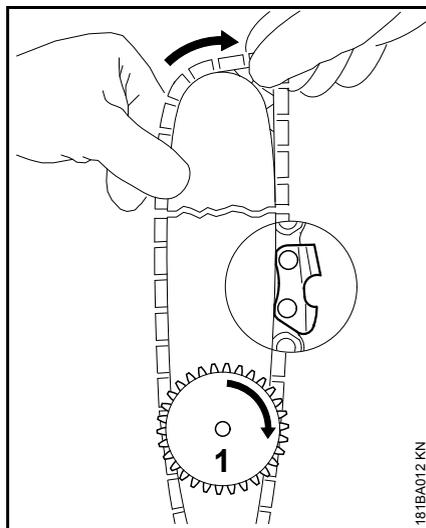
- 插入螺釘並鎖緊 (2)

鬆開鏈閘



- 將護手擋板向前把手方向拉，直到發出卡住卡喀聲 - 鏈閘已經鬆開。

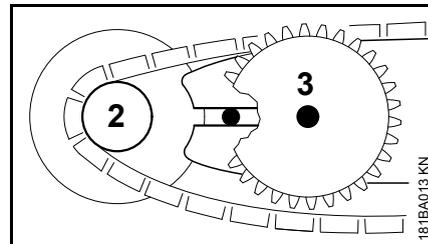
裝上鏈條



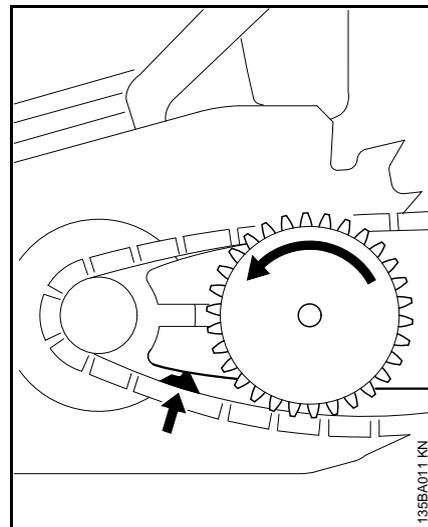
警告

戴上防護手套 - 尖銳的鋸齒會造成受傷危險。

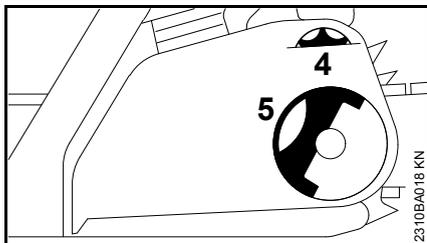
- 安裝鏈條 - 從導板上緣開始 - 注意張緊輪和切割邊緣的位置
- 盡量將張緊輪 (1) 往右旋轉。
- 轉動導板，使張緊輪面向操作者



- 將鏈條放在鏈輪上 (2)
- 將導板滑動至套環螺釘 (3) 上，後套環螺釘頭必須伸入長孔。



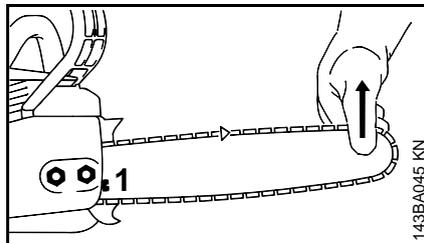
- 將傳動節導入凹槽 (如箭頭所示)，然後盡量將張緊輪向左旋轉
- 安裝鏈輪蓋，將導柄滑入引擎箱開口



安裝鏈輪蓋時，調整輪的齒輪必須與張緊輪咬合；必要時，

- 稍微轉動調整輪 (4)，直到鏈輪蓋可完全沿引擎箱滑動
- 將手柄 (5) 推到定位 (直到卡緊)
- 裝上翼形螺帽並稍微鎖緊
- 下一步：請參閱 < 張緊鏈條 > 一章

張緊鏈條 (前端緊鏈裝置)



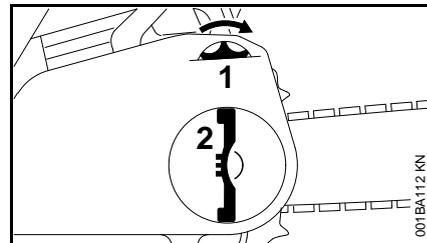
在工作時調節張緊度：

- 關閉引擎。
- 鬆開螺帽。
- 將導板端部朝上。
- 使用螺絲起子，順時針轉動張緊螺釘 (1)，直到鏈條緊貼在導板的下緣。
- 直到鏈條壓到導板的下方，再提起導板並將螺帽上緊。
- 請跳至 < 檢查鏈條張緊度 >。

新的鏈條較之已用過一段時間的鏈條更需要經常張緊。

- 經常檢查鏈條張緊度 – 請參閱 < 操作說明 > 一章。

張緊鏈條 (快速緊鏈裝置)



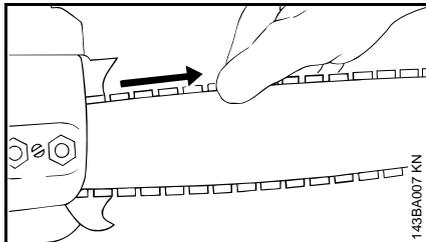
在工作時調節張緊度：

- 關閉引擎。
- 張開翼形螺帽把手並鬆開翼形螺帽。
- 順時針方向旋轉調整輪 (1)，直到轉緊為止。
- 用手穩穩地向下旋緊翼形螺帽 (2)。
- 合上翼形螺帽把手。
- 請跳至 < 檢查鏈條張緊度 >。

新的鏈條較之已用過一段時間的鏈條更需要經常張緊。

- 經常檢查鏈條張緊度 – 請參閱 < 操作說明 > 一章。

檢查鏈條張緊度



- 關閉引擎。
- 戴上工作手套以保護您的手部。
- 鏈條必須緊貼在導板的下緣，而且還要能夠用手沿著導板拉動鏈條。
- 如有必要，重新調整鏈條的張緊度。

新的鏈條較之已用過一段時間的鏈條更需要經常張緊。

- 經常檢查鏈條張緊度 - 請參閱 < 操作說明 > 一章。

燃料

引擎需採用相混合的機油與汽油作為燃料。



避免皮膚直接接觸或吸入汽油火花。

STIHL MotoMix

STIHL 建議使用 STIHL MotoMix。此預先混合的燃料不含苯及鉛，因具備高辛烷值而品質優良，且始終提供適當的混合比例。

STIHL MotoMix 與 STIHL HP Ultra 二衝程引擎機油相調合，可大幅延長引擎壽命。

MotoMix 並非在每個地方均可買到。

混合燃料



不符規格的不當燃料或混合比例會導致引擎嚴重受損。若使用劣質的汽油或機油，引擎、油封、燃油管路及油箱可能會受損。

汽油

請務必使用辛烷值至少達 90 ROC 的高品質汽油 - 含鉛或無鉛汽油。

配備觸媒轉化器的機器必須使用無鉛汽油。



使用數箱含鉛汽油會大幅降低觸媒轉化器的效率。

乙醇成份超過 10% 的汽油會減損配備手調式汽化器的引擎的效能，因此不應用於此類引擎。

配備 M-Tronic 的引擎使用乙醇含量高達 25% 的汽油 (E25) 時可發揮完整引擎效能。

機油

務必使用高品質的二衝程引擎機油 - 最好可以選用專門為 STIHL 引擎配製的 STIHL HP、HP Super 或 HP Ultra 二衝程引擎機油。HP Ultra 可確保引擎發揮最佳效能並延長引擎壽命。

引擎機油並非在每個地方均可買到。

請務必使用 STIHL 二行程機油 1:50 來調製供配備觸媒汽化器的機器使用的燃料混合物。

混合比例

STIHL 二行程引擎機油 1:50 ; 1:50 = 1 份機油 + 50 份汽油

例如

汽油數量 公升	STIHL 二行程機油 1:50 公升 (ml)
1	0.02 (20)
5	0.10 (100)
10	0.20 (200)
15	0.30 (300)
20	0.40 (400)
25	0.50 (500)

- 先將機油倒入符合安全規格的燃料容器，然後再加入汽油並完全混合。

儲存混合燃料

請務必存放在符合安全規格的燃料容器裡，並放置在不會受到陽光照射和曝曬的乾燥、涼爽與安全之處。

混合燃料老化 - 最多僅調配足夠幾週用的燃料用量。混合燃料的儲存不得超過 3 個月。如果曝露在光線、日照或低 / 高溫環境下，混合燃料會很快變質而無法使用。

- 加油之前，請徹底搖晃裝有混合燃料的容器。



警告

容器內可能會積聚壓力 - 開罐時小心！

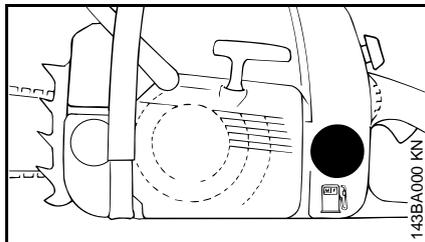
- 油箱及儲存混合燃料的容器應時常徹底清潔

殘餘的燃料及用於清潔的液體必須依據法規處置，以保護環境！

加油



預備機具



- 油箱蓋及其四周必須在加油前清潔乾淨，以免雜物進入油箱。
- 機具要放置好，油箱蓋一定要朝上
- 打開油箱蓋

加油

加油時注意不要讓油灑在外面，也不要加得太滿。

STIHL 建議使用 STIHL 加油裝置 (特殊配件)。

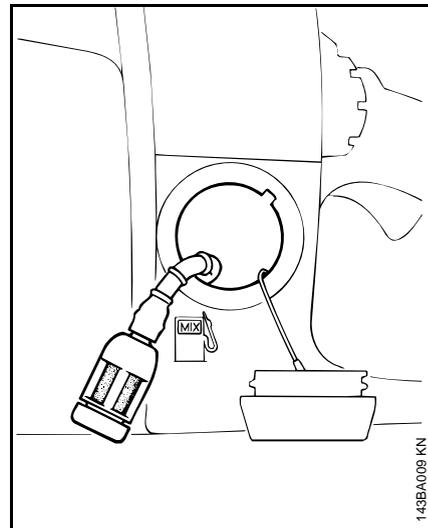


警告

加油完畢後，用手將油箱蓋儘可能轉緊。

使用適當工具 (例如組合扳手的螺絲起子) 旋緊溝槽油箱蓋。

更換吸油頭



汽油吸油頭應每年更換，更換步驟為：

- 把油箱倒空
- 用鉤子把吸油頭從油箱中拉出並卸下吸管頭
- 將新的吸油頭接到油管
- 將吸油頭放回油箱

鏈條潤滑油

為保證鏈條和導板的長期自動潤滑 - 請務必採用對環境有利的高品質鏈條和導板潤滑油。建議使用 STIHL 公司能很快被生物分解的 STIHL Bioplus 潤滑油。



注意

帶有生物性活化功能的鏈條潤滑油必須能抗老化 (例如 STIHL Bioplus), 以免在短時間內就轉化成樹脂。這樣會產生堅硬而難以去除的堆積物, 尤其是在鏈條傳動裝置和鏈條部位, 甚至還可能堵塞整個油泵。

潤滑油的品質決定鏈條和導板的使用壽命。因此請務必使用專門的鏈條潤滑油!



警告

絕對不能使用舊機油。如果皮膚經常與舊機油接觸, 會引起皮膚癌。除此之外, 使用舊機油也有礙環保!



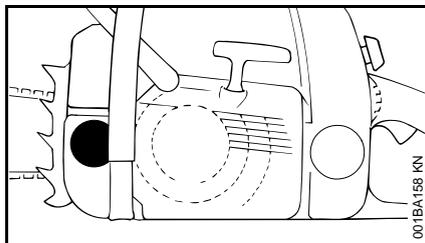
注意

舊機油無法提供適當的潤滑度, 不適用於鏈條潤滑。

加鏈條潤滑油



準備工作



- 徹底清洗油箱蓋及四周, 以防雜物掉進油箱。
- 正確放置油鋸, 以使油箱蓋朝上。
- 打開油箱蓋。

裝滿鏈條潤滑油。

- 每次加汽油以後, 均應加鏈條潤滑油。

加油時注意切勿使鏈條潤滑油溢出, 或是加得太滿。

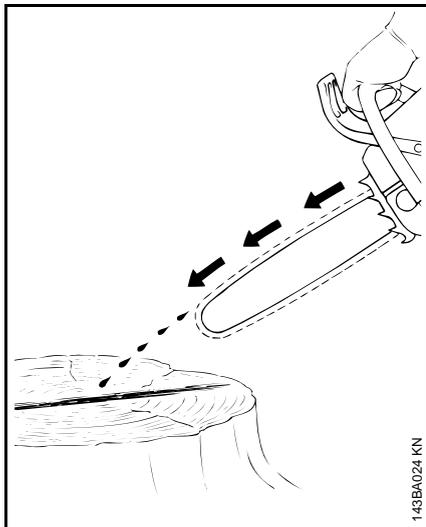
STIHL 建議您使用鏈條潤滑油的 STIHL 加油噴嘴 (特殊配件)。

- 蓋上油箱蓋。

汽油箱中的汽油用完時, 裝潤滑油的油箱還應剩餘微量潤滑油。

如果油箱的油位不降, 表示供油系統可能出現故障: 請檢查鏈條潤滑狀況、清潔油路, 必要時聯絡您的經銷商尋求協助。STIHL 建議維修工作必須交由經過授權的 STIHL 服務經銷商進行。

檢查鏈條潤滑



鏈條上總是會有少許油濺出。



注意

鏈條無潤滑絕對不能工作。如果使用乾燥的鏈條工作，則會加速切割裝置的損毀。每次工作前都必須檢查鏈條潤滑和潤滑油箱的油位。

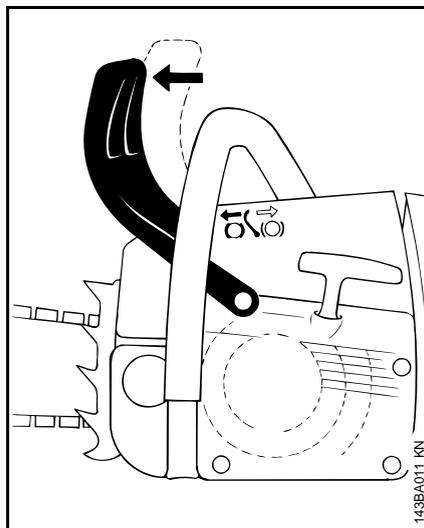
每個新的鏈條均需 2 到 3 分鐘的磨合時間。

磨合後應檢查鏈條張緊度，如有必要還應重新調整 - 請參閱 < 檢查鏈條張緊度 > 一章。

鏈閉



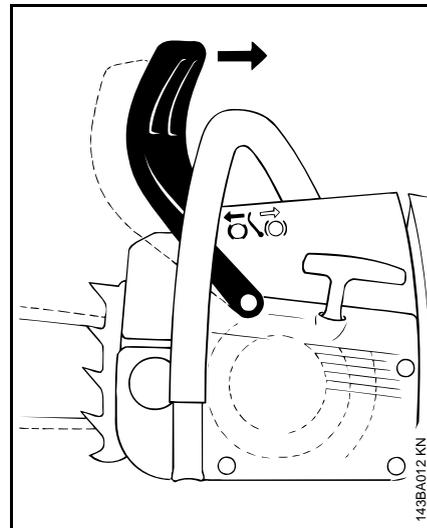
鎖定鏈條



- 在緊急狀況下
- 在起動時
- 在空轉時

用左手將護守擋板推向導板頂端，即可起動鏈閉 - 或是在某些反彈的情況下可以慣性起動：鏈條停止或鎖定時。

鬆開鏈閉



- 將護手擋板拉向前把手。



注意

在引擎加速前 (除了查看其運作以外) 和開始切割作業前，請務必鬆開鏈閉。

在閉鎖鏈閉 (鏈條靜止不動) 時，引擎若高速轉動，則會迅速導致驅動裝置和鏈條傳動裝置 (離合器、鏈閉) 發生毀損。

如果油鋸的反衝力夠大，鏈條會在前護手擋板的慣性下起動：護手擋板被推向導板頂端 - 即使左手不在護手擋板後面，例如在鋸入鋸槽時。

僅當護手擋板未作任何更改的情況下，鏈閉才會起作用。

檢查鏈開的功能

開始工作前：空轉引擎，閉鎖鏈條（將護手擋板推向導板頂端）並加足油門不超過 3 秒 - 鏈條不得轉動。護手擋板必須保持清潔且便於移動。

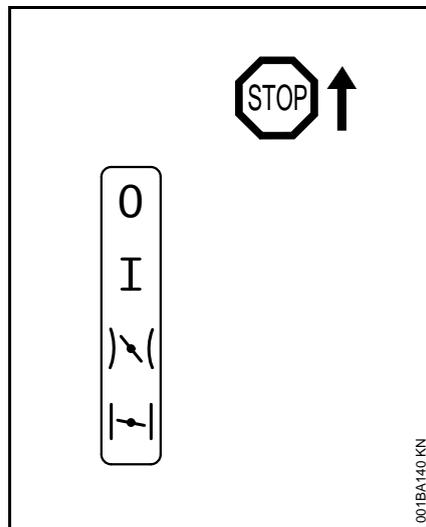
鏈開的保養

鏈開會產生自然磨損。必須由受過專業訓練的人員定期維修和保養。STIHL 建議維修工作交由經過授權的 STIHL 服務經銷商進行。請維持下列保養時間間隔：

全時使用：	每 3 個月
間歇使用：	每 6 個月
偶爾使用：	每 12 個月

起動 / 關閉引擎

主控操縱桿位置



停止 0 - 引擎關閉 - 關閉點火

運轉位置 I - 引擎正在運轉或能夠起動

熱起動 - 此位置用於熱引擎起動 - 在壓住油門時，主控操縱桿會回到運轉位置

冷起動 - 此位置用於冷引擎起動

調整主控操縱桿

若要將主控操縱桿從運轉位置 **I** 調整到冷起動位置 ，請同時壓下油門卡和油門 - 固定主控操縱桿。

若要將主控操縱桿調到熱起動位置 ，先將它調到冷起動位置 ，再將主控操縱桿推到熱起動位置 。

主控操縱桿一定要位於冷起動位置 ，才能調到熱起動位置 。

同時壓下油門卡和壓放油門會導致主控操縱桿從熱起動位置 跳至運轉位置 **I**。

若要關閉引擎，請將主控操縱桿調到停止位置 **0**。

冷起動位置

- 如果引擎是冷的
- 起動後，若引擎在開啟油門時熄火
- 若油箱已空（引擎熄火）

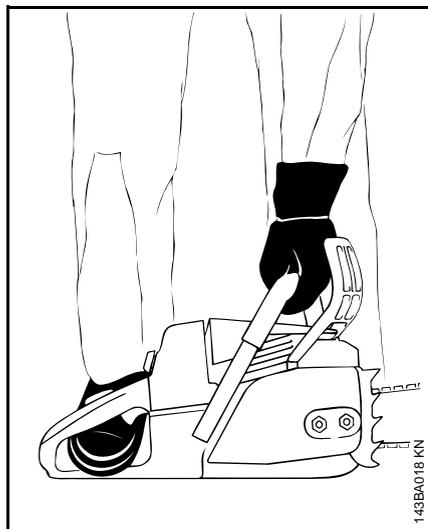
熱起動位置

- 如果引擎是溫的（也就是已經運轉了大約一分鐘）
- 第一次發動引擎時
- 使燃燒室通風後，若引擎淹水

握住油鋸

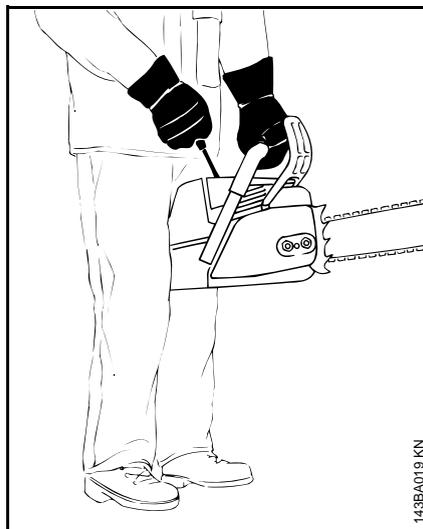
在起動期間握住油鋸的方式有兩種。

在地面上



- 將油鋸穩固地放在地上，使其擺放穩當 - 鏈條不得接觸到任何物體，也不能接觸到地面
- 左手握住把手管，將油鋸緊緊按在地上 - 拇指圈住把手管
- 右腳踩住後把手

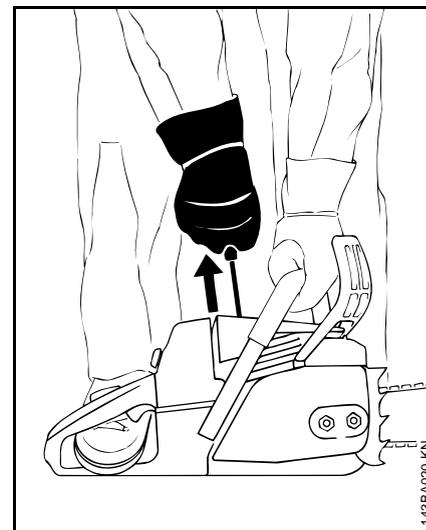
用膝蓋或大腿夾住



- 用膝蓋或大腿夾住後把手
- 左手緊緊抓住把手管 - 拇指圈住把手管

起動引擎

標準型號



- 右手緩緩拉出起動手柄，直到您感覺到卡住為止 - 然後迅速有力地拉出 - 同時按下把手管 - 請勿將起動繩全部拉出 - **這樣可能會斷裂！** 不要讓起動手柄快速回位 - 垂直送回外殼，才能捲好起動繩

若為新引擎，或長時期未使用，您可能需拉動起動繩數次 - 以使燃油管路得到足夠燃料。

配備 ErgoStart 的機型

ErgoStart 存有起動油鋸所需的能源。因此，拉出起動繩後可能要等數秒引擎才會起動。

- 右手緩慢且流暢地拉出起動手柄 - 同時按下把手管 - 請勿將起動繩全部拉出 - **這樣可能會斷裂！**

- 不要讓起動手柄快速回位 - 垂直送回外殼，才能捲好起動繩

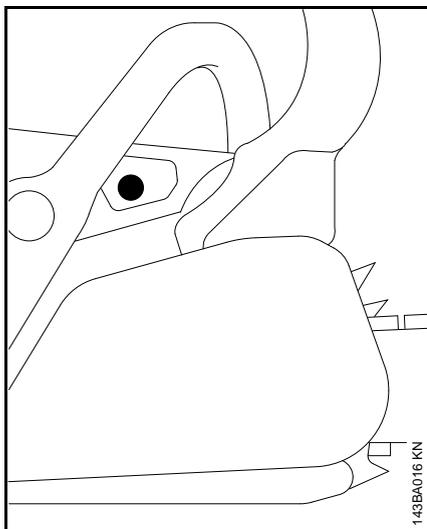
起動油鋸

警告

油鋸的旋轉範圍內不可以有人。

- 遵守安全規則

具備減壓閥的型號

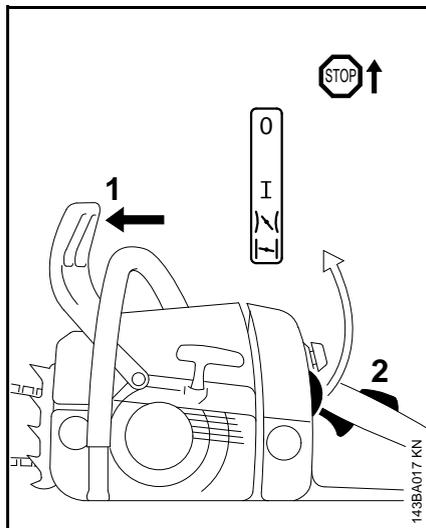


- 按下按鈕，減壓閥會打開

在引擎初次起動時，閥門會自動關上。

- 因此，在每次另外進行起動程序之前，都要再按一次按鈕

適用於所有型號



- 將護手擋板 (1) 往前推 - 鏈條會被卡住
- 同時按壓住油門卡 (2) 和油門，並將主控操縱桿固定於：

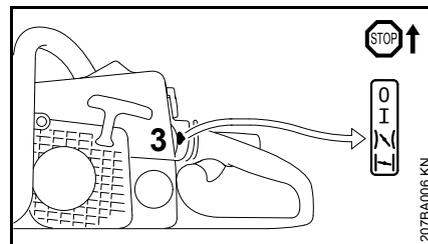
冷起動位置 I

- 如果引擎是冷的 (即使在起動後開啟油門時引擎已熄火)

熱起動位置 I

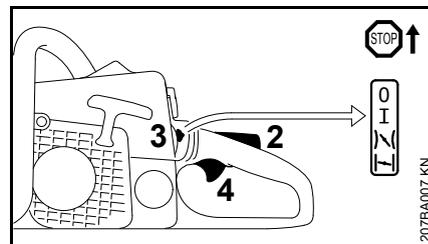
- 如果引擎是溫的 (也就是已經運轉了大約一分鐘)
- 握住並起動油鋸

第一次發動引擎時



- 將主控操縱桿 (3) 調到熱起動位置 I，然後繼續拉繩起動

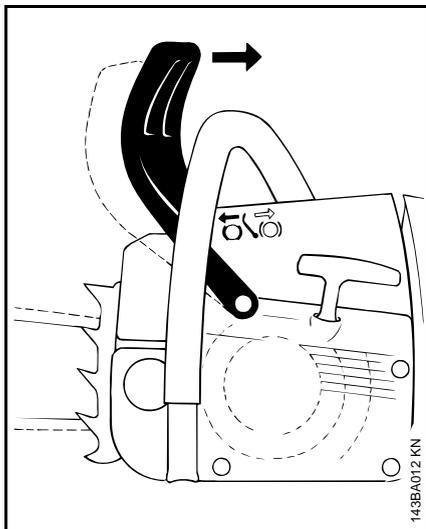
當引擎起動後



- 壓下油門卡 (2) 並壓放油門 (4)；主控操縱桿 (3) 跳至運轉位置 I，引擎開始空轉

注意

引擎必須立即切換為空轉 - 否則在鎖定鏈開時，引擎外殼和鏈開可能會損壞。



- 將護手擋板往把手管的方向拉
鏈開鬆開 - 油鋸處於待用狀態。



只有在鏈開關閉時才能開啟油門。在啟用鏈開（鏈條靜止）時增加引擎速度會很快導致離合器及鏈開損壞。

在極低的溫度下

- 在油門略微開啟的情況下，讓引擎短暫預熱

關閉引擎

- 將主控操縱桿移到停止位置 0

如果引擎沒有起動

主控操縱桿未及時從冷起動位置 \leftarrow 回到熱起動位置 \rightarrow ，引擎可能淹水。

- 將主控操縱桿移到停止位置 0
- 取出火星塞 - 請參閱 < 火星塞 > 一章
- 將火星塞晾乾
- 使用起動繩起動引擎數次 - 以使燃燒室得到通風
- 重新裝上火星塞 - 請參閱 < 火星塞 > 一章
- 將主控操縱桿設定至熱起動 \rightarrow （即使引擎是冷的）
- 重新起動引擎

操作說明

使用初期

新出廠的機具在前三次滿油箱使用期間，不應高速運轉（無負荷，油門推到底）。以免在磨合期間給引擎帶來額外負擔。在磨合階段必須使所有的互動元件互相調整 - 在此期間汽缸體內的摩擦阻力較大。引擎大約在用完 5 到 15 箱油後達到最大功率。

工作期間



不要試圖透過調低混合比例來顯著提升動力 - 這樣會損壞引擎 - 請參閱 < 調節化油器 > 一章。



只有在鏈開關閉時才能開啟油門。在閉鎖鏈開（鏈條鎖定）下，引擎若高速轉動，會很快地導致汽缸體和鏈條傳動裝置（離合器、鏈開）毀損。

經常檢查鏈條張緊度

比起長時間使用過的舊鏈條，新鏈條須要更頻繁地進行重新張緊。

在冷卻狀態下

鏈條緊貼導板下緣時仍可以用手將鏈條沿導板拉動，即代表鏈條處於正確的張緊度。必要時重新張緊鏈條 - 請參閱 < 張緊鏈條 > 一章。

達到工作溫度時

鏈條膨脹略下垂，導板傳動節不得脫離導板下緣的凹槽 - 否則鏈條會跳脫導板。調節鏈條張緊度 - 請參閱 < 張緊鏈條 > 一章。



注意

鏈條在冷卻後會產生收縮，未進行放鬆的鏈條會損壞曲柄軸和軸承。

長時間全負荷作業後

經長時間全速油門的操作後，讓引擎繼續空轉一會兒，以便引擎的熱量能夠隨著冷卻空氣流出。使驅動裝置中的元件（點火裝置、化油器）不致於因為熱量集中而產生額外負荷。

使用後

- 如果鏈條是在工作溫度狀態下被張緊，使用後必須放鬆鏈條。



注意

鏈條在工作完成後必需再次進行放鬆。鏈條在冷卻後會產生收縮，未進行放鬆的鏈條會損壞曲柄軸和軸承。

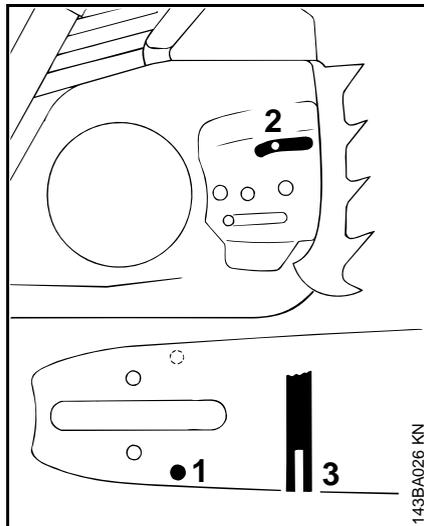
短時間存放

等待引擎自然冷卻。不需使用時，將油箱加滿的機具放置在乾燥處並遠離火源。

長時間存放

請參閱 < 機具的存放 > 一章。

保持導板工作正常



- 翻轉導板 - 在每次磨銳及更換鏈條時 - 避免磨損不均，尤其是在鏈輪端部和底部。
- 定期清理進油孔 (1)、出油管路 (2) 和導板凹槽 (3)。
- 測量最嚴重磨損部位的導鏈槽深度 - 用銼卡尺上 (特殊配件) 的測量工具

鏈條類型	鏈條齒距	導鏈槽最低深度
Picco	1/4" P	4.0 mm
Rapid	1/4"	4.0 mm
Picco	3/8" P	5.0 mm
Rapid	3/8"; 0.325"	6.0 mm
Rapid	0.404"	7.0 mm

如果導鏈槽不足此深度：

- 更換導板。

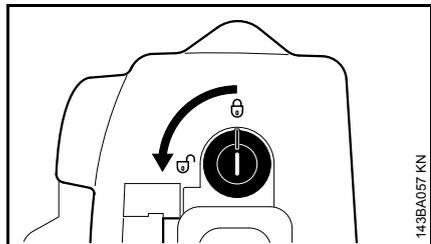
否則，傳動節會摩擦導鏈槽的底座 - 鋸齒和聯結節的底部將無法緊貼在導板上。

保護罩

取下保護罩

保護罩擋鎖視型號而有所不同。

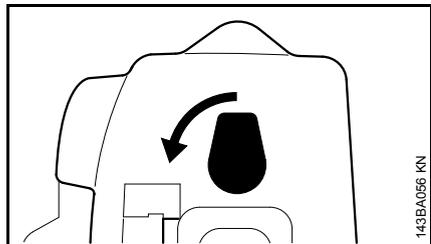
版本 A



143BA057 KN

- 使用適當的工具將擋鎖往左旋轉 90°，以將之打開
- 往上拉開保護罩

版本 B



143BA056 KN

- 將操縱桿往左旋轉 90°
- 往上拉開保護罩

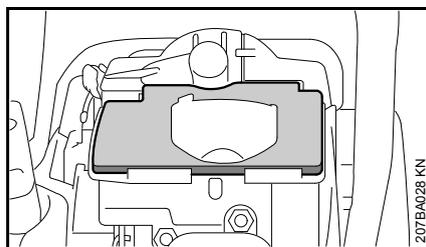
重新裝回保護罩

以反向順序裝回零件。

清潔空氣濾清器

如果引擎功率明顯下降

- 同時按下油門卡和油門，並將主控操縱桿設定在冷起動位置 
- 清除濾網周圍的污物
- 取下保護罩 - 請參閱 < 保護罩 > 一章



207BA028 KN

- 往上拉出濾網
- 敲打濾清器，或以高壓空氣從內向外將濾清器吹乾淨 - 切勿沖洗

請勿以刷子清潔毛質濾網！

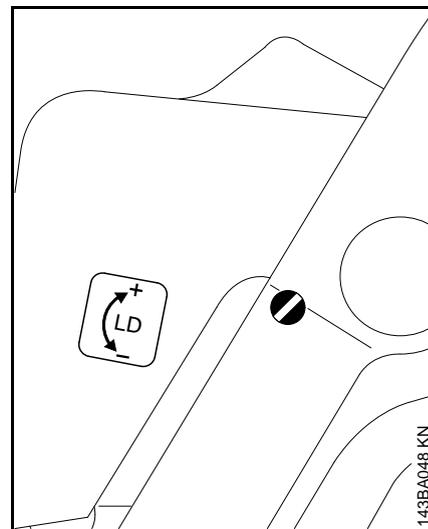
如果過濾器無法清潔或已損壞，請予以更換

- 重新裝入空氣濾清器

調節化油器

基本資訊

化油器已被原廠設定為可在所有操作狀態下提供引擎最佳的油 / 氣混合比例。



143BA048 KN

標準設定

- 檢查空氣濾清器，並視情況加以更換
- 檢查火花避雷器，並視情況清潔或更換
- 小心地以逆時針方向將空轉螺釘 (LD) 旋緊 (左向螺紋)，直到牢牢地鎖至定位，接著再以順時針方向旋緊 2 圈 (標準設定為 LD = 2)

設定空轉轉速

- 啟動並預熱引擎
- 使用空轉螺釘 (LD) 將空轉速度設到正確狀態：鏈條不得轉動

空轉時引擎速度過慢：

- 慢慢地以順時針方向旋轉空轉速度調整螺釘 (LD)，直到鏈條開始轉動 - 然後往回轉 1/2 圈

鏈條在空轉速度下旋轉：

- 慢慢地以逆時針方向旋轉空轉螺釘 (LD)，直到鏈條停止轉動 - 然後以相同方向再轉動 1/2 圈



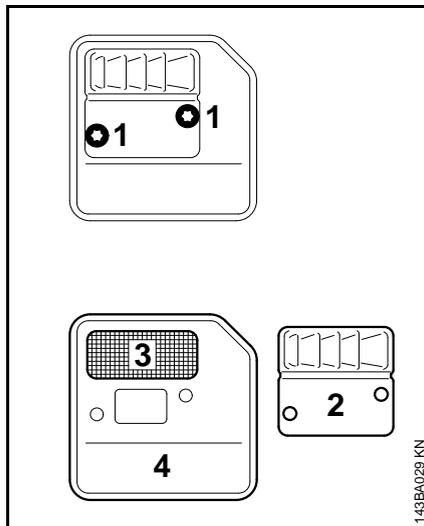
警告

如果鏈條在調整之後，依然持續以空轉速度旋轉，請將油鋸交由服務經銷商檢查。

消音器內的火花避雷器

在某些國家中，消音器配備有火花避雷器。

- 如果引擎功率不足，檢查消音器內的火花避雷器。
- 讓消音器自然冷卻。



- 取出螺釘 (1) 並取下蓋子 (2)。
- 從消音器 (4) 中取出火花避雷器 (3)。
- 清潔火花避雷器。如果火花避雷器損壞或嚴重焦化，請立即更換。
- 裝回火花避雷器 - 蓋好蓋子，並用螺釘固定。

觸媒轉化器

具有觸媒轉化器的電動工具 (視機型而定) 必須使用**無鉛汽油**和 **STIHL 二衝程引擎機油**的 50 : 1 混合物，或是相當的二衝程引擎機油 - 請參閱 < 燃料 > 一章。

消音器內整合的觸媒轉化器可降低廢氣中的有害物質。

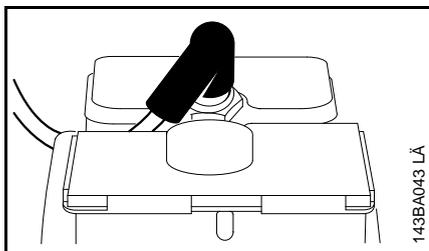
正確的化油器設定 (如果可以調節) 和嚴格遵循指定的汽油和二衝程機油混合比非常重要，可以將有害廢氣減到最少，並確保觸媒轉化器的長使用壽命。

火星塞

- 出現引擎功率不足，起動困難或者空轉故障時，首先檢查火星塞。
- 在大約 100 小時的運轉後裝上新的火星塞 - 如果磨損嚴重要加快更換頻率。請務必安裝 STIHL 所規定的抗干擾火星塞 - 請參閱 < 規格 >。

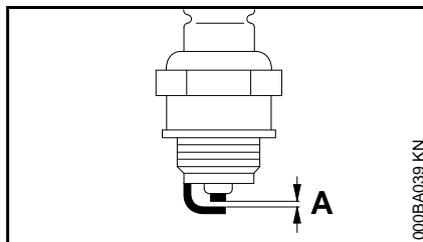
取出火星塞

- 同時按下油門卡和油門，並將主控操縱桿設定在冷起動位置 
- 取下保護罩 - 請參閱 < 保護罩 > 一章



- 拔出火星塞插頭
- 鬆開火星塞

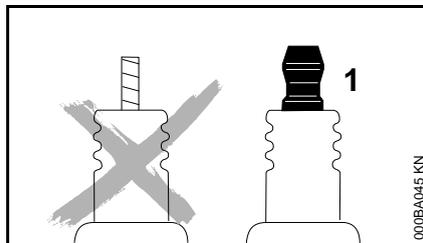
檢查火星塞



- 清潔火星塞。
- 檢查電極間隙 (A)，視情況重新調整 - 請參閱 < 規格 >。
- 修正造成火星塞堵塞的問題。

可能的原因為：

- 混合燃料中機油過多。
- 空氣濾清器不乾淨。
- 工作條件不利。



警告

如果火星塞有可拆卸的緊固螺帽 (1)，請務必將其旋至螺紋上，並將它鎖緊，以減少產生火花和火苗的危險。

安裝火星塞

- 安裝火星塞並連接火星塞插頭 (往下按緊) - 依相反順序重新組裝所有其他零件。

起動繩



注意

為了延長使用壽命，請遵循下列各點：

- 務必沿指示的方向拉出起動繩
- 切勿將起動繩拉過導引通孔的邊緣
- 切勿將起動繩拉出指定的長度，以免斷裂
- 切勿讓起動繩手柄快速回位，將它慢慢導送回殼內

請參閱 < 起動 / 關閉引擎 > 一章！

務必在適當的時機更換已損毀的起動繩，或是交由您的經銷商進行更換。

更換起動繩和回位彈簧

- 取下保護罩 - 請參閱 < 保護罩 > 一章
 - 鬆開油箱蓋 - 將油箱倒空
 - 鬆開油箱蓋，並將油箱倒空
- 鏈條潤滑油和燃油一定要儲放在核准用於此用途的容器當中。
- 鬆開風扇外殼和護手擋板上的螺釘
 - 卸下風扇外殼
 - 視需要張緊或更換起動繩或回位彈簧

機具的存放

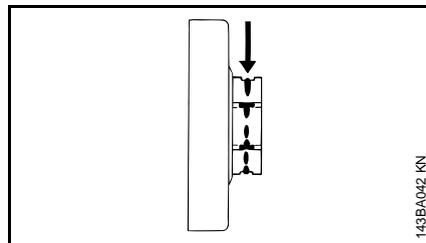
如果三個月以上不使用，則要

- 在通風良好的地方放空汽油箱，並進行清潔。
- 遵照當地的環境法規適當地處理燃油。
- 運轉引擎直到化油器的油用光 - 如此可避免化油器內的膜片黏在一起。
- 取下鏈條和導板，清潔並噴上保護油。
- 徹底清潔機具 - 特別注意汽缸冷卻肋片和空氣濾清器。
- 使用生物活化功能性鏈條潤滑油 (例如：STIHL BioPlus) 時，灌滿潤滑油箱。
- 把機具存放在乾燥、高處或上鎖區域，遠離兒童或其他未經許可的人員。

檢查及更換鏈輪

- 取下鏈輪蓋、鏈條和導板。
- 鬆開鏈開 - 將護手擋板壓向前把手

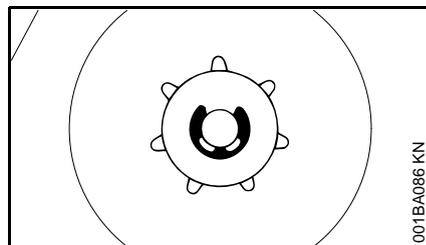
裝上新的鏈輪



- 在消耗兩副鏈條之後更換或提早更換
- 磨損痕跡 (箭頭處) 深度超過 0.5 mm 時更換 - 否則鏈條的使用壽命會縮短 - 請使用校對規 (特殊配件) 測試

交替使用兩副鏈條有助於保護鏈輪

STIHL 建議使用 STIHL 原廠的鏈輪，以確保鏈開可保持最佳運轉狀態。



- 使用螺絲起子取出保險夾
- 取下墊圈
- 將鏈輪與滾針承架一起從曲柄軸上取出

安裝鏈輪

- 清潔曲柄對接頭和滾針承架，並用 STIHL 潤滑油（特殊配件）進行潤滑
- 將滾針承架推到曲柄對接頭上
- 零件裝回後，將鏈輪轉動約 1 圈，使油泵驅動的驅動器卡緊
- 將墊圈及保險夾重新裝回曲柄軸上

鏈條保養和磨銳

適當磨銳鏈條，使用鏈條輕鬆無比

鏈條適當磨銳後，輕輕一推即可輕鬆切斷木材。

不要使用鈍的或是已經磨損的鏈條 - 如此會導致工作時極為吃力，造成更劇烈的震動、產生不符合要求的鋸槽和更嚴重的磨損。

- 清潔鏈條
- 檢查鏈條是否有裂縫以及損壞的鉚釘
- 更換受損或磨損的鏈條零組件，依據零組件的形狀及磨損度將這些零組件應用到其餘部分 - 然後據此重新磨銼

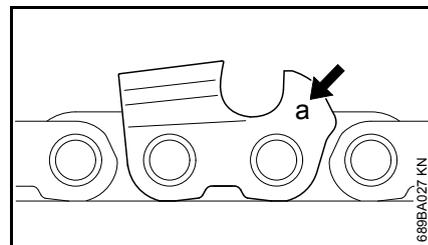
尖端經過碳化處理的鏈條 (Duro) 特別抗磨損。若要取得最佳的磨銳效果，STIHL 建議您送交 STIHL 服務經銷商處理。



警告

請務必遵守下列角度與尺寸規定。未經適當磨銳的鏈條 - 特別是深度規過低者 - 會導致油鋸的反彈變大 - 有受傷危險！

鏈條齒距



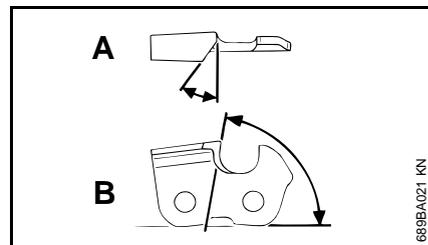
每一個鋸齒的深度規部位都有浮凸的鏈條齒距標示 (a)。

標示 (a)	鏈條齒距	
	英吋	mm
7	1/4 P	6.35
1 或 1/4	1/4	6.35
6、P 或 PM	3/8 P	9.32
2 或 325	0.325	8.25
3 或 3/8	3/8	9.32
4 或 404	0.404	10.26

應使用的銼刀直徑取決於鏈條齒距 - 請參閱 < 磨銳工具 > 表。

重新磨銳鋸齒時必須保持鋸齒原有的角度。

磨銳角度和側板角度



A 磨銳角度

以 30° 的磨銳角度磨銳 STIHL 油鋸。縱向鏈條 (以 10° 的磨銳角度磨銳) 除外。縱向鏈條具有 X 指定值。

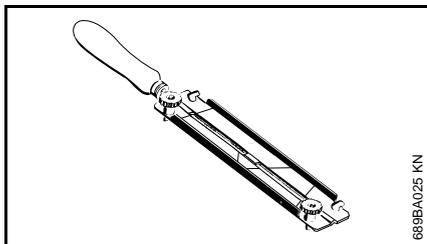
B 側板角度

若使用指定的鏈架及鏈刀直徑，即會自動產生正確的側板角度。

齒形	角度 (°)	
	A	B
Micro = 半鑿齒，例如 63 PM3、26 RM3、36 RM 30	30	75
Super = 全鑿齒，例如 63 PS3、26 RS、36 RS3	30	60
縱向鏈條，例如 63 PMX、 36 RMX	10	75

鏈條所有鋸齒的角度必須相同。不同角度：不平整會使得鏈條運轉不順，加速磨損 - 甚至會導致鏈條斷裂。

鏈架

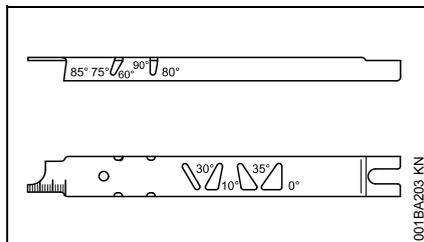


● 使用鏈架

手動磨銳鏈條時一律使用鏈架 (特殊配件，請參閱 <磨銳工具> 表)。鏈架上標有磨銳角度標示。

請務必使用專用鏈條鏈刀！ 其他鏈刀的形狀及切割型態不適用。

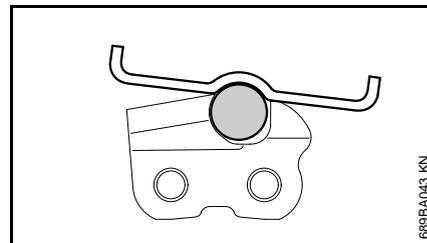
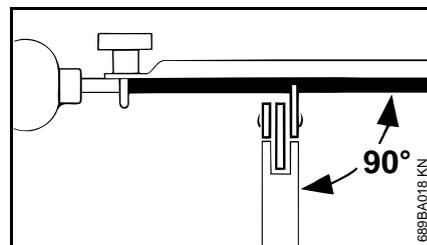
檢查角度



STIHL 鏈卡尺 (特殊配件，請參閱 <磨銳工具> 表) - 檢查磨銳角度和側板角度、深度規距離、齒長及清潔溝槽和進油孔的通用工具。

適當磨銳

- 依據鏈條齒距選擇磨銳工具
- 必要時夾緊導板
- 鏈條卡住 - 把護手擋板向前推
- 若要讓鏈條前進，請將護手擋板往把手管的方向拉：鏈剛隨即鬆開。若使用 Quickstop Super 鏈開系統，另外再按油門卡
- 經常磨銳、磨除雜質 - 一般的重新磨銳通常只要銼兩三下即可



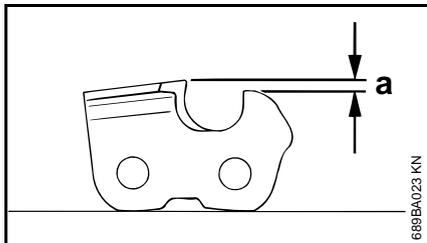
- 移動鏈刀：依據指定的角度水平移動鏈刀 (以正確的角度移至導板側邊平面) - 依據鏈架上的標示 - 將鏈架置於齒頭及深度規上
- 只由內向外銼
- 銼刀只有向前銼時才有磨銳的效果，在銼刀向後移動時，請將銼刀提起
- 請勿銼關節和傳動節
- 定期稍微旋轉銼刀，以免磨損不平均
- 用硬木去掉銼刀的毛邊
- 檢查鏈卡尺的角度

所有鋸齒必須等長。

若鋸齒不等長，鋸齒高度也不相同，如此會導致鏈條運轉不順暢，進而造成鏈條斷裂。

- 所有鋸齒均需向下銼至與最短的鋸齒等長 - 最好使用電動磨銳器由服務經銷商在工廠完成此工作

深度規距離



深度規決定鋸齒穿透木材的深度，也就是切割厚度。

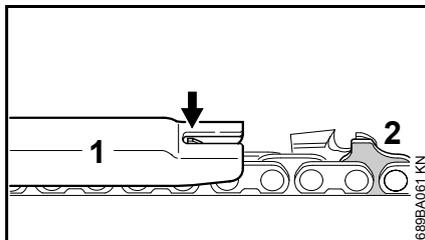
a 深度規與切割邊緣之間所需的距離在非凍結期鋸軟木時，深度規距離最多可增加 0.2 mm (0.008")。

鏈條齒距		深度規距離 (a)	
英吋	(mm)	mm	(英吋)
1/4 P	(6.35)	0.45	(0.018)
1/4	(6.35)	0.65	(0.026)
3/8 P	(9.32)	0.65	(0.026)
0.325	(8.25)	0.65	(0.026)
3/8	(9.32)	0.65	(0.026)
0.404	(10.26)	0.80	(0.031)

降低深度規

深度規距離隨著鋸齒磨銳而降低。

- 每次磨銳後均檢查深度規距離



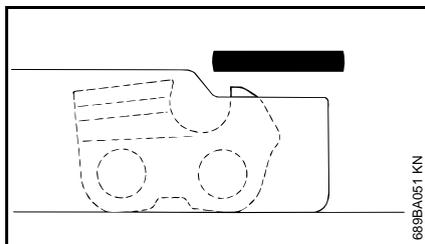
- 在鏈條上放置符合鏈條齒距的銼卡尺 (1)，然後往要檢查的鋸齒下壓 - 如果深度規凸出銼卡尺，則必須重新磨銼

具備突起傳動節 (2) 的油鋸 - 突起的傳動節 (2) 的上部 (具有服務標示) 與鋸齒的深度規一起降低。

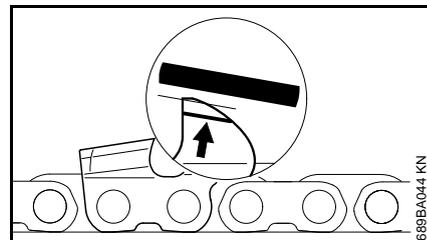


警告

不可以銼突起傳動節的其他部分；否則鏈條的反彈力會變大。



- 重新磨銼深度規，使其與銼卡尺齊平

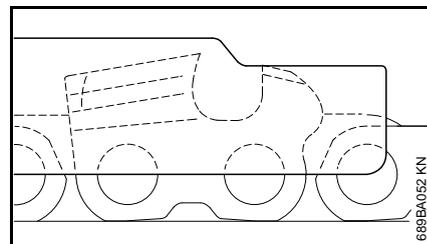


- 而後，修整深度規的前緣，使其與服務標示 (如箭頭所示) 平行 - 但在此過程中，不得低於深度規的最高點



警告

深度規過低會使鏈條的反彈變大。



- 將銼卡尺放置在鏈條上 - 深度規的最高點必須與銼卡尺齊平
- 磨銳後，徹底清潔鏈條，清潔附著在上面的銼刺或灰塵 - 用潤滑油塗遍鏈條
- 長時間不使用時，清潔並為鏈條上油後妥善存放

磨銳工具 (特殊配件)

鏈條齒距		圓銼 Ø		圓銼		銼架		銼卡尺		錐形方銼		磨銳套組 ¹⁾	
英吋	(mm)	mm	(英吋)	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號	零件序號
1/4P	(6.35)	3.2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000					
1/4	(6.35)	4.0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027					
3/8 P	(9.32)	4.0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027					
0.325	(8.25)	4.8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028					
3/8	(9.32)	5.2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029					
0.404	(10.26)	5.5	(7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030					

1) 包括銼架，含圓銼、錐形方銼及銼卡尺

維護與保養

以下維修間隔僅適用於一般操作情況。如果作業條件惡劣(厚灰塵、樹脂多的樹木、熱帶樹木)，以及長時間的工作，那麼以下所列出的時間間隔要相對地縮短。若僅為偶而使用，則其相應的時間間隔會延長一些。		每次在工作前都要檢查	工作結束後或每天	每次灌油後	每週	每月	每 12 個月	出現故障時	被損壞後	如有必要
		X		X						
整個油鋸	外觀檢查(狀態,密封性)	X		X						
	清潔		X							
油門、油門卡、活門調節桿、停機開關、主控操縱桿(視機型而定)	功能檢查	X		X						
鏈閘	功能檢查	X		X						
	交由經銷商檢查 ¹⁾									X
汽油箱內的吸油頭/濾清器	檢查					X				
	清潔、更換新濾網					X		X		
	更換						X		X	X
汽油箱	清潔					X				
潤滑油箱	清潔					X				
鏈條潤滑	檢查	X								
鏈條	檢查,並注意尖銳度	X		X						
	檢查鏈條張緊度	X		X						
	磨銳									X
導板	檢查(磨損和損壞)	X								
	清潔和翻轉									X
	去毛刺				X					
	更換								X	X
鏈輪	檢查			X						
空氣濾清器	清潔							X		X
	更換								X	
抗震動元件	檢查	X						X		
	交由經銷商更換 ¹⁾								X	

以下維修間隔僅適用於一般操作情況。如果作業條件惡劣 (厚灰塵、樹脂多的樹木、熱帶樹木)，以及長時間的工作，那麼以下所列出的時間間隔要相對地縮短。若僅為偶而使用，則其相應的時間間隔會延長一些。		每次在工作前都要檢查	工作結束後或每天	每次灌油後	每週	每月	每 12 個月	出現故障時	被損壞後	如有必要
進氣槽	清潔		X							
汽缸散熱片	清潔		X			X				
化油器	檢查空轉 - 鏈條不能跟著轉	X		X						
	調節空轉									X
火星塞	調節電極距離							X		
	運轉 100 小時後更換									
所有可以取下的螺釘和螺帽 (非調整螺釘) ²⁾	調緊									X
消音器內的火花避雷器 (非所有市場)	檢查 ¹⁾							X		
	清潔，視需要更換 ¹⁾								X	
檔鏈銷	檢查	X								
	更換								X	
安全警告標籤	更換							X		

1) STIHL 建議請 STIHL 服務經銷商來維修機具。

2) 專業用油鋸 (功率 3.4 kW 以上) 汽缸底部的螺絲於運轉 10 到 20 小時之後必須旋緊。

減少磨損與避免損壞

遵守使用說明書的一切指示將可避免油鋸過度耗損與損壞。

油鋸的使用、保養與存放都必須如使用說明書所描述的細心地執行。

所有由於忽略注意安全、操作及保養說明而所造成的損害，均由操作者自行負責。尤其是：

- 對於產品做出不是由 STIHL 公司所允許的變更。
- 使用非認可或不適用於產品的工具配件或劣質的工具配件。
- 沒有依照規定之方式使用油鋸。
- 將油鋸用於運動或是比賽項目活動。
- 由於使用帶有缺陷的元件並繼續使用油鋸所引起的損壞或傷害。

保養工作

< 保養和維護事項 > 一章中所述的所有工作項目必須定期執行。如果操作者無法執行這些保養工作，則應該由服務經銷商來執行。

STIHL 建議維修工作交由經過授權的 STIHL 服務經銷商進行。STIHL 經銷商會獲得定期參加訓練課程的機會，也能獲得必要的技術資訊。

如果未執行這些維護工作，則可能會發生損壞事件，必須由使用者自行負責。這其中還包括一些配件：

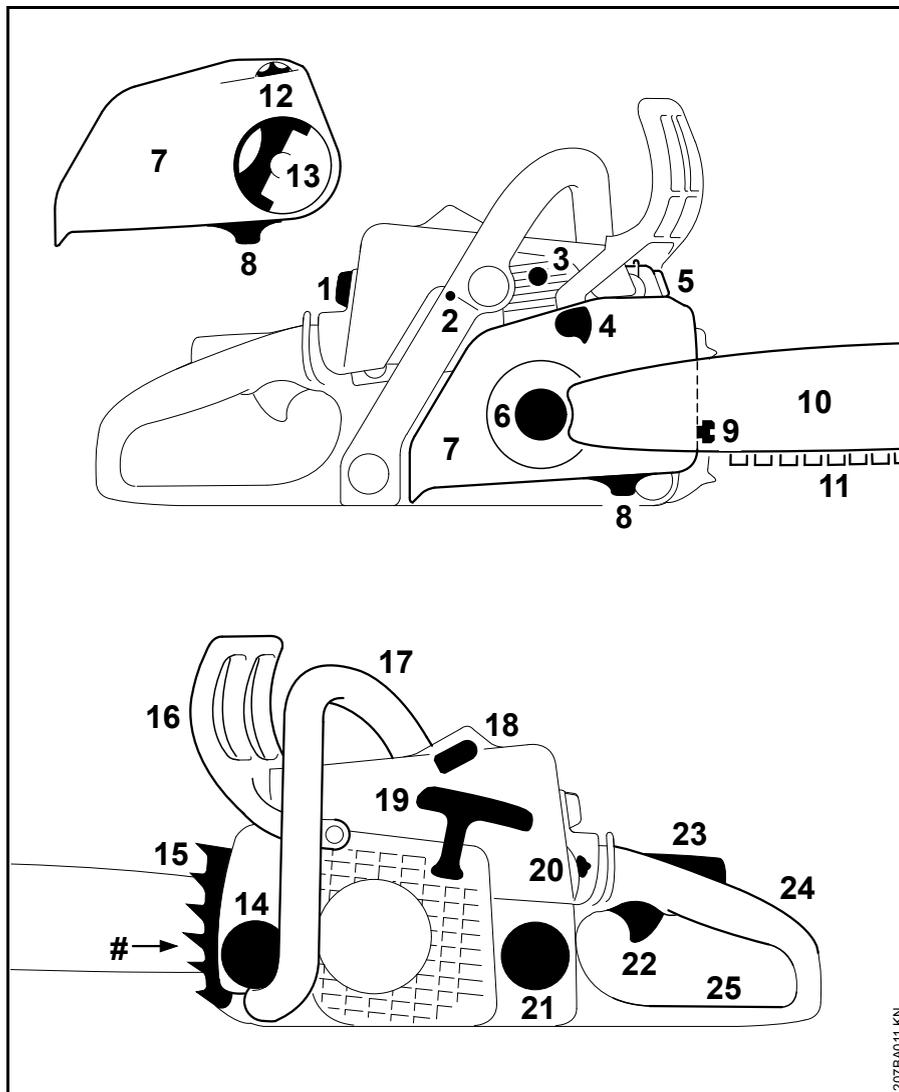
- 由於疏忽或缺乏保養（例如空氣和燃料濾清器）而損壞引擎、化油器調節不正確或是未充分清潔冷空氣導流裝置（導流槽、汽缸散熱片）。
- 由於存放不當所造成的腐蝕及其他相關的損壞。
- 因使用劣質替換零件而造成機具損壞。

磨耗零件

油鋸的某些零件在常規使用下也會出現正常的磨耗，而必須依照使用方式及使用年限加以即時更換。這其中還包括一些配件：

- 鏈條、導板
- 傳動元件（離合器、離合器滾筒、鏈輪）
- 濾清器（用於空氣、機油、燃料）
- 起動裝置
- 火星塞
- 減震系統中的元件

重要零件



- 1 保護罩擋銷
- 2 化油器張緊螺釘
- 3 減壓閥 (視機具版本而定)
- 4 鏈閘
- 5 消音器
- 6 鏈輪
- 7 鏈輪蓋
- 8 檔鏈銷
- 9 緊鏈裝置 (前面)
- 10 導板
- 11 Oilomatic 鏈條
- 12 調整輪 (快速緊鏈裝置)
- 13 把手
- 14 機油箱蓋
- 15 爪形止動片
- 16 前護手擋板
- 17 前把手 (把手管)
- 18 點火導線接頭
- 19 起動手柄
- 20 主要控制操縱桿
- 21 油箱旋鈕
- 22 油門
- 23 油門卡
- 24 後把手
- 25 後護手擋板
- # 機號

規格

引擎

STIHL 單汽缸二衝程引擎

MS 170、MS 170 C

汽缸工作容積：	30.1 cm ³
汽缸內徑：	37 mm
衝程：	28 mm
引擎功率符合 ISO 7293：	8,500 rpm 下為 1.3kW (0.9 HP)
空轉轉速： ¹⁾	2,800 rpm

配備觸媒轉化器的 MS 170

汽缸工作容積：	30.1 cm ³
汽缸內徑：	37 mm
衝程：	28 mm
引擎功率符合 ISO 7293：	9,500 rpm 下為 1.2kW (1.6 HP)
空轉轉速： ¹⁾	2,800 rpm

MS 180、MS 180 C

汽缸工作容積：	31.8 cm ³
汽缸內徑：	38 mm
衝程：	28 mm
引擎功率符合 ISO 7293：	9,000 rpm 下為 1.5kW (2.0 HP)
空轉轉速： ¹⁾	2,800 rpm

¹⁾ 符合 ISO 11681 +/- 50 rpm

點火系統

電磁點火

火星塞 (電阻器型)：Bosch WSR 6 F、
NGK BPMR 7 A

電極間隙：0.5 mm

燃油系統

全位置泵膜化油器，整體燃油幫浦

油箱容量：0.25 l

鏈條潤滑

全自動、控制轉速油泵，具旋轉活塞

機油箱容積：0.145 l

重量

重量 (未加油及不含導板和鏈條)：

MS 170：	3.9 kg
MS 170 配備觸媒轉化器	4.2 kg
MS 170 C 配備 ErgoStart：	4.2 kg
MS 180：	3.9 kg
MS 180 C 配備快速緊鏈調整器 和 ErgoStart：	4.2 kg

MS 170、MS 170 C 切割配件

Rollomatic 導板

切割長度 (3/8" 齒距)：30、35、40 cm

槽寬：1.1 mm

3/8" Picco 鏈條

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3) 類
型 3610

齒距：3/8"P (9.32 mm)

推鋸線尺規：1.1 mm

鏈輪

6 齒 3/8" P

最高鏈轉速度符合 ISO
11681

21.1 m/s

6 齒 3/8" P

(配備觸媒轉化器的 MS
170)

最高鏈轉速度符合 ISO
11681

23.6 m/s

根據 ISO 11681 規定，運轉時的平均鏈
轉速度通常約比最高鏈轉速度低 20%。
請聯絡您的 STIHL 服務經銷商，詢問有
關防護設備的使用建議。

MS 180、MS 180 C 切割配件

Rollomatic 導板

切割長度 (3/8" 齒距)：30、35、40 cm

槽寬：1.1 mm

槽寬：1.3 mm

3/8" Picco 鏈條

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3) 類
型 3610

齒距：3/8"P (9.32 mm)

推鋸線尺規：1.1 mm

Picco Micro 3 (63 PM3) 類型 3636

Picco Duro (63 PD3) 類型 3612

齒距：3/8"P (9.32 mm)

推鋸線尺規：1.3 mm

鏈輪

6 齒 3/8" P
最高鏈轉速度符合 ISO
11681 22.3 m/s

根據 ISO 11681 規定，運轉時的平均鏈轉速度通常約比最高鏈轉速度低 20%。請聯絡您的 STIHL 服務經銷商，詢問有關防護設備的使用建議。

噪音與震動資料

有關 2002/44/EC 震動相關規範符合性的詳細資訊，請參閱 www.stihl.com/vib。

聲壓等級 L_{peq} 為 ISO 22868

MS 170 :	98 dB(A)
配備觸媒轉化器的 MS 170	100 dB(A)
MS 170 C :	98 dB(A)
MS 180 :	97 dB(A)
MS 180 C :	97 dB(A)

聲功率等級 L_{weq} 為 ISO 22868

MS 170 :	108 dB(A)
配備觸媒轉化器的 MS 170 :	111 dB(A)
MS 170 C :	108 dB(A)
MS 180 :	109 dB(A)
MS 180 C :	109 dB(A)

震動測量 $a_{hv,eq}$ 為 ISO 22867

	左把手	右把手
MS 170 :	4.2 m/s ²	5.9 m/s ²
配備觸媒轉化器的 MS 170 :	4.3 m/s ²	6.2 m/s ²
MS 170 C :	4.2 m/s ²	5.9 m/s ²
MS 180 :	6.6 m/s ²	7.8 m/s ²
MS 180 C :	7.6 m/s ²	7.4 m/s ²

依據歐盟指令 2006/42/EC 規範，聲壓等級和聲率等級的 K- 係數為 2.5 dB(A)；依據歐盟指令 2006/42/EC 規範，振動測量的 K- 係數為 2.0 m/s²。

REACH

REACH 是歐盟法規，代表化學物質的登記 (Registration)、評估 (Evaluation)、授權 (Authorisation) 和限制 (Restriction)。

有關 REACH 法規 (EC) No. 1907/2006 的合規性資訊，請參閱 www.stihl.com/reach。

特殊配件

- 鏈架及圓鏈
- 鏈卡尺
- 尺規
- STIHL 潤滑劑
- STIHL 汽油加油噴嘴 - 可避免加油時油液濺出或溢出
- STIHL 鏈條潤滑油加油噴嘴 - 可避免油液濺出或溢出

對於這些及其他特殊配件的最新資訊，可從 STIHL 經銷商獲得。

EC 相符規格聲明

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

確認下列所述產品

產品名稱：	油鋸
廠牌名稱：	STIHL
型號：	MS 170 MS 170 C-E： MS 170 D MS 180 MS 180 C MS 180 C-BE

辨識序號： 1130

汽缸工作容積

所有 MS 170： 30.1 cm³

所有 MS 180： 31.8 cm³

符合歐盟指令 2006/42/EC、
2004/108/EC 和 2000/14/EC 的規格，
並依據以下之規範標準來研發及製造：

EN ISO 11681-1、EN 55012、
EN 61000-6-1

對於噪音功率之量測與保證值依據國際
標準 ISO 9207 之規範 2000/14/EC 的附
錄 V 來執行檢定。

測量的聲率等級

所有 MS 170： 108 dB(A)

例外

MS 170 D： 111 dB(A)

所有 MS 180： 109 dB(A)

保證的聲率等級

所有 MS 170： 110 dB(A)

例外

MS 170 D、MS 170 C- 113 dB(A)

E D：

所有 MS 180： 111 dB(A)

EC 機型檢驗經過下列單位的檢定

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik (NB 0363)
Max-Eyth-Weg 1
D-64823 Groß-Umstadt

證書號碼：

所有 MS 170： K-EG-2009/3408

所有 MS 180： K-EG-2009/3409

技術證明文件保有人：

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

製造年份及序號標示在產品上。

完成於 Waiblingen, 2012 年 11 月 30 日

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner

產品管理部門主管



品質證書



所有 STIHL 產品都遵守最高的品質標準。

STIHL 公司的所有產品，包括產品研發、材料購置、生產、包裝、文件以及用戶服務，都達到國際標準化組織的品質管理系統標準 ISO 9001 之嚴格要求。

0458-207-4121-B

taiwanesisch



www.stihl.com



0458-207-4121-B